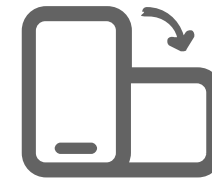




Abstract Art
A Group Exhibition
Curator: Daro

گەلەری ئیستا
پرۆژە (ھونەری ئەبستراکت)
پیشانگەى ھاوبەش
رېڭخەر: دارو



Rotate phone to landscape for best viewing
experience on mobile devices

Hiwa Foundation

Hiwa Foundation is a non-governmental organisation based in the city of Sulaimani, Kurdistan, Iraq. We believe in building strong communities, based on principles of equality and social justice, by supporting people in their ambitions to become part of a new positive and healthy society.

Hiwa Foundation operates in a region that has been subject to a great deal of turmoil, socially, economically and politically. In this context, we believe that in times of austerity and uncertainty, it becomes even more important that art and culture are areas of investment. It is now more important than ever to create and nourish platforms of expression, which develop and explore narratives that are able to tackle these external circumstances. They also help people, especially the younger generations, to explore new identities and narrate their own experiences. We believe that a place like Esta Gallery can play a pivotal role in this. For this reason, Hiwa Foundation has decided to be the main sponsor of Esta Gallery in 2019.

هيو فاوندەيشن

دامەزراوەیەکی قازانجەویستی سەرپەڕە خۆی ئەھلییە، لە ساڵی ۲۰۱۳ لە شارێ سەلامانی هەرێمی کوردستانی عێراق دامەزراوە. هيو فاوندەيشن کار دەکات بۆ گەشەپێدانی تواناکانی خەڵک لە ڕێگەی بلاوکردنەوە و پشتگیریکردنی بابەتی داھێنەرانی پەرەدەییەو، نامانجیش لەم کارە گەشتە بە ئەنجامی ئەزێنی لە ئەوەکانی داھاتوودا و یارمەتیدانی تاکەکانی کۆمەڵگە. هيو فاوندەيشن لە ناوچە کەدا کار دەکات کە دووچارى کێشەى زۆر بوو ئەوە لەرووی کۆمەڵایەتی، ئابووری، و سیاسییەو. هيو فاوندەيشن باوەڕی وایە لە کاتەکانی قەپران و ناسەقامگیریدا، وەبەرھێنان لە بوارەکانی ھونەر و کلتوردا گرنگییەکی زیاتریان دەبێت. ھەر ھەوا پالەشتیکردنی ھونەر وەک بەشێک لە تەواوکاری ڕۆشنییرکردنی کۆمەڵگە دەبێت بۆ ئەوەی وەبەرھێنانی تێدا بکات؛ لەم ڕێگەییەو دەتوانرێت پەرە بە گێرانەو بەسەرھاتەکانی تێدا بدرێت بۆ باشتەیکردنی مامەلەکردن لەگەڵ ئەم بارودۆخانە. هيو فاوندەيشن ھەلەستێت بە سپۆنسەرکردنی (گەلەری ئێستا) بۆ ساڵی ۲۰۱۹ کە ڕۆژێکی بەرچاو دەبین لە یارمەتیدانی کۆمەڵگە بۆ دۆزینەوێ ئەزموونی نوێ.





چەند وتەيەك

كاپەي ھونەر لە ھەرئىمى كوردستاندا بەشپۆەپەكى گشتىي لە قەيرانىكى فرەلايەنداپە، دەتوانىن گرافتە بنەرەتپپەكان لەم خالبەنديپەدا كورتىكەپنەوە، پەكەم، نەبوونی دامەزراوەى ئەكادىمىي ھونەرىي پرۆفېشنالىي وەك مۆزەخانە و گەلەرىي و ھۆلى ھونەرىي،دووەم، كەمبى كەسانى پسپۆرى وەك رەخنەگر و مېژوونووسى ھونەرىي، سٲپەم، كەمبى رٲىكخەرانى چالاكىي و نمايشى ھونەرىي لە ئپوەند و بوارەكانى فيژوال و شپۆەكارىي، چوارەم، نەبوونی سىستەمىكى پەروەردەپى تۆكمە و جىدى بۇ ھونەر لە فيرگە و قوتابخانەكان. ئەم كيشانە لە ھەرئىمى ئىمەدا بوونەتە ھۆكارى ئەو كەشە ساردوسرەى لە كاپەي ھونەر و كولتووردا دەبينرٲت، لەم ساتەوەختەدا كاپەي ھونەرى شپۆەكارىي، ھونەرٲكە لە ناو ھوشيارىي خەلك و كۆمەلگەدا، ئامادەنپپە و نامۆپە بە حكومەت و پرۆژەكانى، ئەم ھونەرە نە لە مالەكان، نە لە قوتابخانەكان، نە لە شەقامەكان، نە لە مېديا و تەلەفيۇن و سۆشپال مېدياكاندا بەرچاوە و نە جىي باس و بايەخ و گرنكى پٲيدانىشە. لٲرەدا باس لە كەمپنەپەك ناكەين كە بەھۆى خولىاي تاكەكەسىي خۆيان، يان بەھۆى خوٲىدن، بەشپۆەپەكى زانستىي لە ئەكادىميا و پەيمانگە ھونەرىپپەكان ئاشناپەتپيان پەيداكردووە، خولىاي ھونەرن و خۆشەويستپيان بۇ دروستبووە، بەلكو مەبەست لە زۆرىنەى خەلكە ئاساپپەكەى كۆمەلگەى كوردپپە، بەدەر لەوەى ھونەرى شپۆەكارىي، وەك ھەموو ھونەرەكانى دپكە لە كولتوورە جياوازەكانى جپھاندا، خاوەن پىگەپەكى جىگىر و پر بەھاپە، ھاوكات بە پەكتك لە پاپە گرنگەكانى شارستانى مپللەتان دادەنرٲت، چونكە مېژووى ھونەر، بەشپكى گرنكى مېژووى مرؤفاپەتپى و گەلانى جپھان پىكدەھىٲت.

مۆزەخانە و دامەزراوە ھونەرىپپەكانى شپۆەكارىي و قىژوال، سەرەراى ئەوەى سەرچاوەپەكى گرنكى بوارى سەرماپە و ئابوورپن، ھاوكات بە سەرچاوەپەكى گرنكى زانپن و زانپارش تەماشادەكرپن، گرنكى ئەم دامەزراوانە، لەلاپەك بۇ دۇكىمٲنتكردى مېژووى مرؤفاپەتپى و سەردەمە جياوازەكانە، لەلاپەكى ترەوە ئارشىفكردى بپر و فپكرى ھونەرىي ئىستانپە. ونەرى فيژوال و شپۆەكارىي، لە رپى توانا داھىنەرە جياوازەكانى ھونەرمەندانەوە دونپاپەكى تاپپەت بەخۆيان دەخولقٲنن، و لەم رٲپپەوە مرؤف پەلكٲشى ناو ئەو جپھانە دەكەن. ئەمەش لە پٲناوى بەخشپنى زانپار فەلتازپا و زپندووكردنەوە و بٲاگاھىٲناوەى ئەم جٲژ، كە لە ناخى مرؤف خۆپدا بوونى ھەپە.اپەنٲكى ترى گرنكى بوونى مۆزەخانە و دامەزراوە ھونەرىپپەكان، برپتپپە لە پپادەكردى توٲژپنەوە زانستپى و ئەكادىمپپەكانى بوارى ھونەر، ئەم دەزگاپانە برپتپن لەو شوٲنانەى كە نەوەكان لەرٲپپەوە ھاندەدرٲن گەشەبكەن و بپنە باشترپن بەرھەمھٲنەر و داھىنەر لەبوارەكەدا. مۆزەخانە و گەلەرىپپە ھونەرىپپەكان، ھاوشپۆەى ئەو يارىگاي تۆپى پٲپانە وان، كە خەلك و ھەوادارانى ئەم وەرزشە بۇ چٲژ وەرگرتن بۇى دەچن، ئەو گەنجانەشى سەرقالى ئەم وەرزشەن، خەون بەووە وەرگرتن بۇى دەچن، لە رۆژان بتوانن بپن بە پالەوان و پارپزانى پرؤفېشنال و جپھانىي و يارى تپادا بكەن، بەم چەشنە دتوانپن بلىپن، بەبى گەلەرى و مۆزەخانەكانپش، شار و شارستانپپەت كۆلەكەپەكى گرنگ لەدەستدەدات، ژپنگەى ھونەرىپش بوونى نامٲنٲت و دەمرٲت. بەدەر لەمانەش، وەك پٲشترشپش ئامازەى بۆكر، پاش داھىٲنان و پپادەكردى بەرھەمى ھونەرىي، مېژووبەك دەخولقٲت،

كە پابەندە بە مېژووى سەردەم و ئەو ژپنگەپەى تپاپدا دەژپى، واتە بەرھەمى ھونەرىي رەنگدانەوە و شاپەتخالى سەردەمەكەى خۆپەتى، و بەشپكى دانەبراو و گرنكى مېژووى مرؤفاپەتپى و مپللەتان پىكدەھىٲت.

لٲرەدا پٲووستە ئەو راستپپە ساناپە بەيانبكەم، كە دامەزراندٲنى (گەلەرى ئىستا)،وەك شوٲنٲك بۇ نماپش و چالاكى ھونەرىي لە سالى ٲ٠١٨ وە، جۆرٲكە لەو خەون و ھەولانەى كە لەم دپد و روانگەپەوە سەرچاوەى گرتووە.

گەلەرى ئىستا، لەسەر ئەو بنەماپە دامەزرا، كە تا بۇى دەكرٲت و لەتواناپداپە بەشپوازٲكى پرؤفېشنالانە، لەسەر ئاست و ستانداردى جپھانىي بٲتە ناو مەپدانى شپۆەكارىي و فيژوالەوە، بۇنەوەى خزمەت بە شپۆەكاران و ھونەرمەندانى فيژوالى كورد بكات،ھاوكات لە ستراتپژى ھونەرىپپداپە، كە بە شپۆەپەكى زانستپپانە نماپشەكانپان بۇ رٲىكبخت و گەشە بە تواناى گەنجەكان بدات، و بەھرەمەنديپان بدۆژٲتەوە و ھاندەريان بٲت لە بەرھەم و داھىٲنانەكانپان بەردەوامپن، ھاوكاتپش ئەو بۆشاپپە ھونەرىپپە گەورەپەى، كە ماوہپەكى درٲژە لەناو ئەو ژپنگە ھونەرىپپە سنووردار و بچووكەى ئپمەدا، كە پٲشتەر بوونى ھەبوو، ئىستا بەرەو كالبوونەوە و سىستى دەروات و خەرىكە بەتەواوەتى نامٲٲت، رۆلٲكى باش و چالاكى ھەبٲت و بتوانٲت كەلٲنٲك پرېكاتەوە و گوژمٲك بە رەوتە ھونەرىپپەكە بدات. لەسەر بناغەى ئەم پرٲسپپەش، لەوكاتەوەى دەستبەكاربووە، چالاكانە و كۆنسٲپچوالپپانە نماپش و پٲشانگەى ھەمەجۆرى لە رووى مٲدپەم ، ستاپل ، بابەت ، ناوەرۆكى و پرسە مېژووپى و ھەنووكەپپەكان بۇ ھونەرمەندانى شپۆەكارى و فيژوالى كورد، لە فؤرمى نماپشى تاكەكەسىي و پٲشانگەى بەكۆمەل رٲىكبختووە، ھاوكات ھەولٲداوە نماپشى ھونەرىي لەناو نوخەپەپەكى سنوورداردا دەرېھٲٲت و بانگھٲشتى گشت توٲژ و چپنٲك بكات، تپشكبختە سەر پەروەردە و خوٲندكارانى قۇناغە جپاوازەكانى فٲرگە ، قوتابخانە،پەيمانگە،زانكۆكان لەشار و شارۆچكەكاندا، بۇ نماپشەكان و لە رٲى ستافى تاپپەتى گەلەرىپپەكە، گفتوگۆى ھونەرىي و زانپارىپان دەرپارەى پٲشەنگەكان پٲپبەخشٲت، بىگومان لەدەرئەنجامى ئەمەشدا، فېدپاكٲكى زۆرباشى بۇ گەراوەتەوە و لەم روانگەپەوە سەرکەوتنٲكى باشى بەدەستھٲناوە، لٲرەدا بە پٲووست دەزانٲت بە رٲژ و پٲزانٲنٲكى زۆردەوە سوپاسى (وەزارەتى رۆشنېرى)، وەك خاوەنى چىگاكە (كارگەى جگەرەى كۆنى سلٲمانى-كارگەى كولتوور) و (ھپوافاوندەپشن)، وەك دامەزراوہپەكى سەرپەخۆ و قازانجئەوېست بكرٲت، بۇ پشتگىرپپكردى كۆى چالاكٲپە ھونەرىپپەكان و نماپشەكانى ناو گەلەرىپپەكە.رۆژەى ھونەرى ئەبستراكت ھونەرى ئەبستراكت" لە سەرەتای سەدەى بېستەوە، وەك ستاپل و بزاقٲكى ھونەرىي نوٲى رٲچكەشكٲن و زەرووورەتى سەردەمەكەى خۆى، پٲدەنٲتە ناو جپھانى ھونەرەوە، ئەم كە تا ئەوسەردەمە، قوتابخانە و رٲبازە ھونەرىپپەكانى شپۆەكارىي تەنھا بەشپوازٲك كاريان، دەكرد كە برېتېبوون لە فيگەراتف، ھونەرى پٲش مېژوو، واتە لەسەردەمى چاخى بەردپنەوە دواپش لەسەرەتاكانى سەدەى نوٲ لە رٲنېسانسى و ماٲېرپزم وبارۆك و رۆكۆكۆ و كلاسپزم، تا دەگاتە ئٲمەرٲشپۆنٲزم، گشتى لەرٲى فېگۆرەوە، داھىٲنپان دەكرد.ونەرى ئەبستراكت لەكاتٲكدا دەرکەوت،كە رٲيازو بزووتنەوە ھونەرىپپەكانى وەك فاوقپزم، كوېبزم و ئىكسپرٲشپۆنٲزم،

لە ترۆپكى داھىٲنان و كاركردندا بوون، لەو چركەساتە مېژووپپەدا ھونەرى ئەبستراكت، وەك شۆرشٲك و داھىٲنانٲكى مەزن لە مېژووى ھونەرى شپۆەكارپپدا، ئامادەگىي خۆى بەپاندەكات ، تا ئىستانش بەباپەخ و گرنكېدانٲكى زۆرەوە لە پال ھونەرى ھاوچەرخ و شپّواز و ستاپلەكانى دپكەدا ماوہتەوە و كارى پٲدەكرٲت. بىگومان زۆرٲك لە داھىٲنان و گۆرانكارپپەكانى بوارى ھونەرىي، كاتٲك لە دونپادا پروودەدن، درەنگ يان زوو بە ئپمەى كورد و خۆرئاواپى دەگەن و كارپگەرىپيان لەسەر فېكر و شپّواز و كاركردنى ئٲمەپش دەبٲت. بۇپە ژمارەى ئەو ھونەرمەندە كوردانە كەم نپن، كە زەمەنٲكى دوورودرٲژە، ئەم شپّوازە ھونەرىپپەيان كردۆتە زمانى دەرپرىنى ھونەرىي خۆيان و كار بەو ستاپلە دەكەن. ھاوشپۆەى ئەمەپش لە ئىستاندا، زۆرٲك لە ھونەرمەندانى نەوەى نوٲى، بەم فؤرم و ستاپلى ھونەرە كارە ھونەرىپپەكانپان بەرھەمدەھىٲن.

اساندن و نماپشكردى كۆى بەرھەمى ھونەرىي ھونەرمەندانى ئەبستراكت، لە تەنھا نماپشٲكدا مەحالە، بەدلنپاپپەوە چەندپن ھونەرمەندى ترمان لە ھەرئىمى كوردستان و دەرەوەپدا ھەن، كە بەشپّوازى ئەبستراكت كاردەكەن و لەم نماپشەدا بەشدارنپن. بىگومان ھونەرمەندانى ئٲمە، ھەم لە بەشەكانى ترى كوردستان و ھەم لە زۆربەى ولاتانى دونپادا پەرشوبلاووبونەتەوە، بۇپە كۆكردنەوەى ھەموو ھونەرمەندە ئەبستراكتەكان لە پەك نماپشدا كارٲكى ناستەمە، سەرەرپاى ئەم ئاستەنگپپە، ھەولدەدەپن وەك قۇناغى پەكەم كارى ژمارەپەك لەو ھونەرمەندانەى سەر بەم رٲپازە ھونەرىپپەن، لە پٲشانگەپەكى گەورەى ھاوبەشدا نماپشبكەپن، كە لەرٲپپەوە بپنەر و دۆستانى ھونەرى شپۆەكارپى ئپمە بە بەرھەم و كارەكانپان ئاشنابن. ئەم ھەنگاوەش ئەو زەمەنپەمان بۇ دەسازٲنٲت، چاوٲك بە مېژووى رٲپازى ھونەرى ئەبستراكت بخشٲپنەوە، ئەوەشى كە تا ئىستا پٲى ئاشنا نەبووە، ئاشناپەتپى لەتەكدا پەپدابكات.ٲدراوٲكى ئاشكراپە، ھونەرى ئەبستراكت، چەندپن فؤرم و ستاپل و جۆر لە خۆدەگرٲت، بۇ نموونە (ئەبستراكتى ئەندازەپى-جپۆمٲترى، ئەبستراكتى دەرپرىنخوازپى، ئەبستراكتى ئەكشپىي، ئەبستراكتى كەلەرفٲلد-كٲلگە رەنگاورەنگەپپەكان. ئٲمە ناونپشانى گشتپى (ھونەرى ئەبستراكت)-مان بۇ ئەم پرۆژپە ھەلبژاردووە، چونكە گشتگىرە و تپشك ئاخريٲتە سەر تەنھا پەك جۆر و شپّواز و بابەت، ھاوكات ئەو شپّوازە جۆراوجۆرانەى كە لە جپھاندا ھەن، لەم نماپشەشدا تارادەپەكى زۆر كاريان پىكراوە، بەم جۆرەش پٲشانگەكە سنووردار ناكرٲت، بەلكو شپّوازە جپاوازەكانى ئەبستراكت، بەشپۆەپەكى بەرفراوان نماپشدەكرٲت.

دارا پەسول (دارق)

دامەزرٲنەر و بەرٲوہەبرى گەلەرى ئىستا

ٲ٠ٲ٤



A few words of Introduction

Arts are going through multi-faceted crises in the Kurdistan Region that could be summarised in these areas. First, the lack of professional establishments, such as museums, galleries and art halls. Second, the lack of expert art critiques and historians. Third, there is a scarcity of (curators) in the fields of visual arts and painting. Fourth, there is a lack of solid programmes of art education in schools and other educational establishments. These are the reasons for the dormant and static environment that prevails in art and culture today. At this juncture, the art of painting is the genre that does not feature in public awareness and government planning. This art is absent, imperceptible and ignored at homes, schools, the streets, TV channels and social media outlets. In this assertion, we are not talking about the small minority of individuals who, through their own personal obsession, reading and studying, rudimentary learning at the art institutes and academies have garnered a certain love and fascination with the subject. We are talking about the vast majority of the ordinary members of Kurdish society. In contrast, the art of painting enjoys a vitally important status in the various cultures in the world, like all other genres of art. Art is one of the main pillars of civilisation since the history of art constitutes a vital component of the history of the world.

In addition to the fact that art is an economically important source of financial returns and wealth generation, art museums and other establishments are vital sources of generating and evolving knowledge. These establishments play major roles in documenting the history of humanity at various stages, as well as archiving the current artistic thinking and discourse in a society.

Visual and Painting Arts pave the way for us to enter our world through the special and individualistically fantastic worlds created by talented artists who create imaginative visions that shape and form our own senses that are instilled inside human beings.

Moreover, art museums and establishments are important venues to carry out scientific and academic research in art. These establishments become the venues where consecutive generations are taught and cultivated to become the best in their fields. Art museums and galleries are comparable to the football pitches where their enthusiasts attend to play and enjoy their game. Just as the youth who play this sport are inspired to become internationally acclaimed and professional players. Hence, without museums and galleries, an important pillar of cities and civilisations would be missing, and art would disappear and vanish from the scene.

As artists create art with their talents, they also record history that reflects the environment within which it is created. Artwork is the reflection of, and a witness to, the historical era in which it was created and an important part of the history of the people and the nations it concurs with. It was from this perspective and realisation that Esta Gallery was established in 2018 as a venue to show and perform art.

Esta Gallery was set up on these premises to enter the fields of painting and visual art with the highest standards to serve Kurdish painters and visual artists. Its main aim is to professionally organise exhibitions in order to put young talents and their produce on show and to encourage them and harness their creativity. The gallery endeavours to reverse the big and gaping void that threatens art within our small, yet once thriving, circle with isolation and extinction and to revive it back into flourishing.

Since our inception, these principles have guided our efforts to set up and organise conceptually conceived exhibitions of various styles and mediums, as individual artists and in groups, tackling various subject matters, contents and issues of historical and current themes. Throughout our endeavours, we strive to transpose the exposition of art from the limited elite into the public arena by engaging the educational institutions in various

stages, from schools to institutes and universities, at cities, towns and villages and dragging them into our exhibitions and involving them in the artistic discourse through our enthusiastic staff. The feedback from these exercises attests to the success of these efforts.

It is only fitting to register our gratitude and appreciation for the support we received from the Ministry of Culture as the owner of the (Sulaimani Old Cigarette Factory - Culture Factory) and to (Hiwa Foundation) as an independent and charitable organisation for their sponsorship of all of the activities that have taken place in the Gallery.

Abstract Art Project

Abstract Art broke into the art scene as a style and as an innovative art movement necessitated by contemporary developments at the dawn of the twentieth century, when all the artistic schools and trends were painting in figurative styles. From the prehistoric art of the Stone Ages through to the Middle Ages, such as Renaissance arts, Mannerism, Baroque, Rococo and classicism art until the Impressionists were all creating art in figurative forms.

Abstract art dawned at a time when art movements such as Fauvism, Cubism and Expressionism were at the peak of their development and creativity. At that particular historical juncture, Abstract arts appeared as a revolution and a major innovation in arts and have occupied a prominent position amongst modern and other styles of art and have continued in creativity and innovations ever since. No doubt, like many other innovations and developments in other genres, this school of art has reached the Orient and the Kurds and affected our thoughts and work styles. Hence, a noticeable number of Kurdish artists have dedicated their long careers to working and creating in this style. Similarly, many artists of the younger generations are creating their art in this form and style.

To display and expose all of the works generated by abstract artists is an impossible task. There are many artists, in Kurdistan and outside, working in the Abstract style who are not present here. Our artists are scattered in other parts of Kurdistan and across the globe. Therefore, to collect all of their work in one exhibition is not possible. However, despite this limitation, and as a first attempt, we strive to show the works of those artists who work in this style in one major exhibition to introduce our viewers, art lovers and enthusiasts to their works. This exhibition will also introduce the concept of Abstract Art to them and allow them to familiarise themselves with this historic movement.

It is given that Abstract Art encompasses many forms and styles, such as Geometric Art, Abstract Expressionism, Action Painting, Colour Field Painting, Minimalist Abstract.. etc. We have given the catch-all title of Abstract Art to this project to envelop all of the sub-genres and not to place any emphasis on any single one of them. And since all of these different styles adopted here are well-followed around the world, we did not confine the exhibition to anyone but displayed all forms extensively.

Dara Rasoul (Daro)
Founder and Director of Esta Gallery
2024

Ali Hadi

عەلى ھادى ئىبراھىم لە سالى ١٩٥٧ لە ھارى حەبانيە لەدایک بوو. ھەلگى دوو پڕوانامەى دىپلۆم و دوو پڕوانامەى ماستەرە لە بواری ھونەر و فەلسەفە. نیشەجێى ھەردوو وڵاتى فەرەنسا و کوردستانە. تەکنیکی ھونەری، ئیگارکێشانى نەبستراکت بە کەرەستەى تێکەل لەسەر کانقاس. تەوھرى سەرەکیى بەرھەمەکانى پریتمین لە مەزوف و غۆرەت، سروشت و کۆلتوورى رۆژھەلاتى. نەم بەرھەمە نمایشکراوانە ھەولیکن بۆ بەرجەستەکردنى ھەندیک لەزموونى کەسێ، کە رەنگدانەوێ پووداوە کۆمەلایەتیە گشتییەکان.

علي هادي إبراهيم ولد عام ١٩٥٧ في الحبانية. حصل على شهادتين (دبلوم) وشهادتين (ماجستير) في الفن والفلسفة. يقيم في كل من فرنسا وكردستان. تقنياته الفنية عبارة عن رسم تجريدي بمواد مختلطة على القماش. الثيمات الرئيسة لأعماله هي الإنسان والمنفى والطبيعة والثقافة الشرقية. وتأتي هذه الأعمال المعروضة محاولة لتجسيد بعض التجارب الشخصية التي تعكس أحداثاً اجتماعية عامة.

Ali Hadi was born in Habbaniyah in 1957. He carries two Diplomas and two Masters degrees in the fields of Art and Philosophy. He resides in France and Kurdistan. His artistic technique is abstract painting with various materials on canvas. The main themes of his artwork are human beings and alienation, nature and oriental cultures. The exhibited artworks tackle the embodiment of certain personal experiences that reflect common social experiences.

Title of Artwork

Size:.....

Media:.....

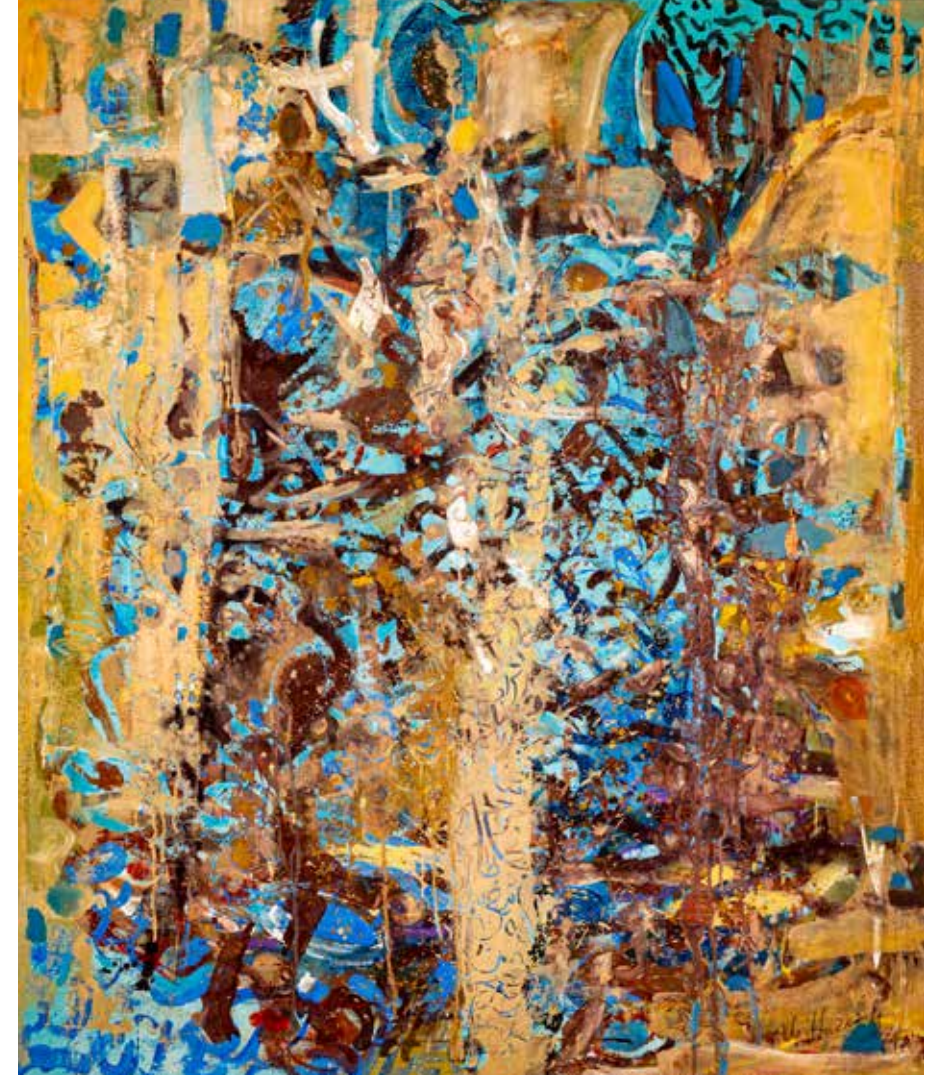




Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



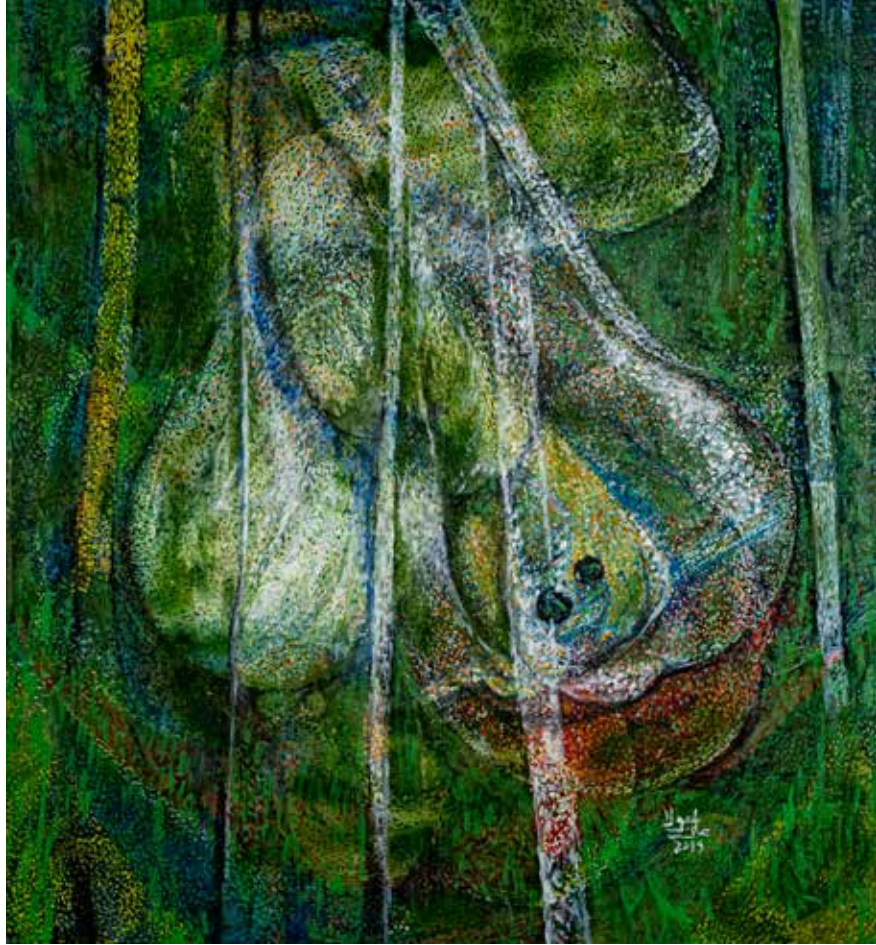
Ali Jolla

عهەلى چۆلا، سالى ١٩٤٠ له شارى هەلەبجە لەدايکبوو. دەرچووى ئەکادىمىيەى ھونەرە جوانەکانە لەشارى بەغداد. نىشتەجىنى شارى سلىمانىيە. تەکنىکى ھونەرىي برىتییە لە کەرەستە و مەتریالى جۆراوجۆر. بەرھەمە نەمايشکراوہکان. لە کات و قۇناعى جياوازدا بەرھەمھاتوون، بۆیە ھەلگری بابەت و ھىوازى جياوازن. بە ستایلى ئەبستراکت و ئەبستراکتى ئەعبرىي گوزارشت لەو چرکەسانانە دەکەن کە پەيوەستە بە ژيانى ھونەرمندەوہ.

علي جولا مواليد ١٩٤٠ مدينة حلبجة. تخرج من أكاديمية الفنون الجميلة في بغداد. يعيش في السليمانية. تتكون تقنياته الفنية من مواد مختلفة ومتنوعة. أعماله المعروضة انتجت في أوقات ومراحل مختلفة، لذا فهي تحمل موضوعات وأساليب متنوعة تعبر عن لحظات تتعلق بحياة الفنان بأساليب تجريدية وتجريدية معبرة.

Ali Jolla was born in Halabja city in 1940. He graduated from Baghdad's Academy of Fine Arts. He lives in Sulaimani. His artwork technique involves various materials and mediums. His exhibited artworks were produced at different stages, hence the differences in subject matters and styles. He tackles the different junctures in the artist's life with abstract and abstract expressionist styles.

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Ali Karim

علي كريم، سالی ١٩٤٦ له شاری سلیمانی له دایکیوووه. هه لگري پروانامه ی له کادیماي هونه ره جوانه کانه له شاری به غداد. نیشته چینی شاری سلیمانییه. ته کنیکی کاره کانی، که ره سته ی جۆراو جۆر له سهر کانفاس. به ره ه می نمایشکراو، ده ربړي ناوځوی هونه رمه نده.

علي كريم مواليد ١٩٤٦ محافظة السليمانية. حصل على الشهادة من أكاديمية الفنون الجميلة في بغداد. يعيش في السليمانية. تقنية عمله مواد مختلفة على القماش. العمل المعروض هو تعبير عن الذات الداخلية للفنان.

Aram Ali Hama was born in Sulaimani city in 1967. He founded (Aram Gallery) in 2004, where many artistic and cultural activities have been organised for writers and artists. He lives in Sulaimani and runs Aram Gallery. The technique of his artwork is acrylic on canvas. The subject matters of his exhibited artworks in this exhibition are untitled.

Title of Artwork
Size: 34"x12"
Mixed media on canvas



Aram Ali

نارام علي حەممە، لە ساڵی ١٩٦٧ لە شارێ سەلیمانی لەدایکبووە. لە ساڵی ٢٠٠٤ دا (گەلەری نارام) ی دامەزراندووە. لە گەلەرییەکاندا چەندین چالاکی هونەری، ئەدەبی و فیکری ی هونەرمندان و نووسەران سازداوە. لەشاری سەلیمانی دەژی و گەلەری نارام بەرپۆشەدات. تەکنیکی کارەکانی بریتییه لە پەنگی ئەکرلیک لەسەر کانتاس. بایەتی بەرھەمی ئەم پێشانیگایە، پێشانیگایە، پێشانیگایە.

آرام علي حمة مواليد ١٩٦٧ محافظة السليمانية. في عام ٢٠٠٤ أسس غاليري آرام. نظم العديد من الأنشطة الفنية والأدبية والفكرية للفنانين والأدباء في غاليري آرام. يقيم في السليمانية ويدير الغاليري بنفسه. تقنية عمله عبارة عن طلاء أكريليك على القماش. ليس لموضوع عمله في هذا المعرض عنوان.

Aram Ali Hama was born in Sulaimani city in 1967. He founded (Aram Gallery) in 2004, where many artistic and cultural activities have been organised for writers and artists. He lives in Sulaimani and runs Aram Gallery. The technique of his artwork is acrylic on canvas. The subject matters of his exhibited artworks in this exhibition are untitled.

Title of Artwork

Size:.....
Media:.....





Araz H S

ئاراز حەمە سەعید، سالی ١٩٦٠ لە شاری سلیمانی لەدایکبوو. پڕۆنامە ی بەکالۆریۆسی ئاراز حەمە سەعید، سالی ١٩٦٠ لە شاری سلیمانی لەدایکبوو. پڕۆنامە ی بەکالۆریۆسی لە زانکۆی تەکنۆلۆجی بەشی مێکانیک لە شاری بەغداد وەدەستەنناو. نیشەجێی شاری کۆیە. تەکنیکی بریتیە لە کارکردن بە بۆیە رۆنی ناسایی بە بەکارهێنانی دار لە جێی فرجە لەسەر مادە ی جیاواز وەک کاشیی و تەختە ی ئێم دی ئیف. بەرھەمە نمایشکراوەکان بەشیوەبەکی نەبستراکت گۆزارشت لە بەشێک لە سروشت دەگەن، تا ھەمان جوانیی و چێژمان وەک گشتێک پێبەخشێت.

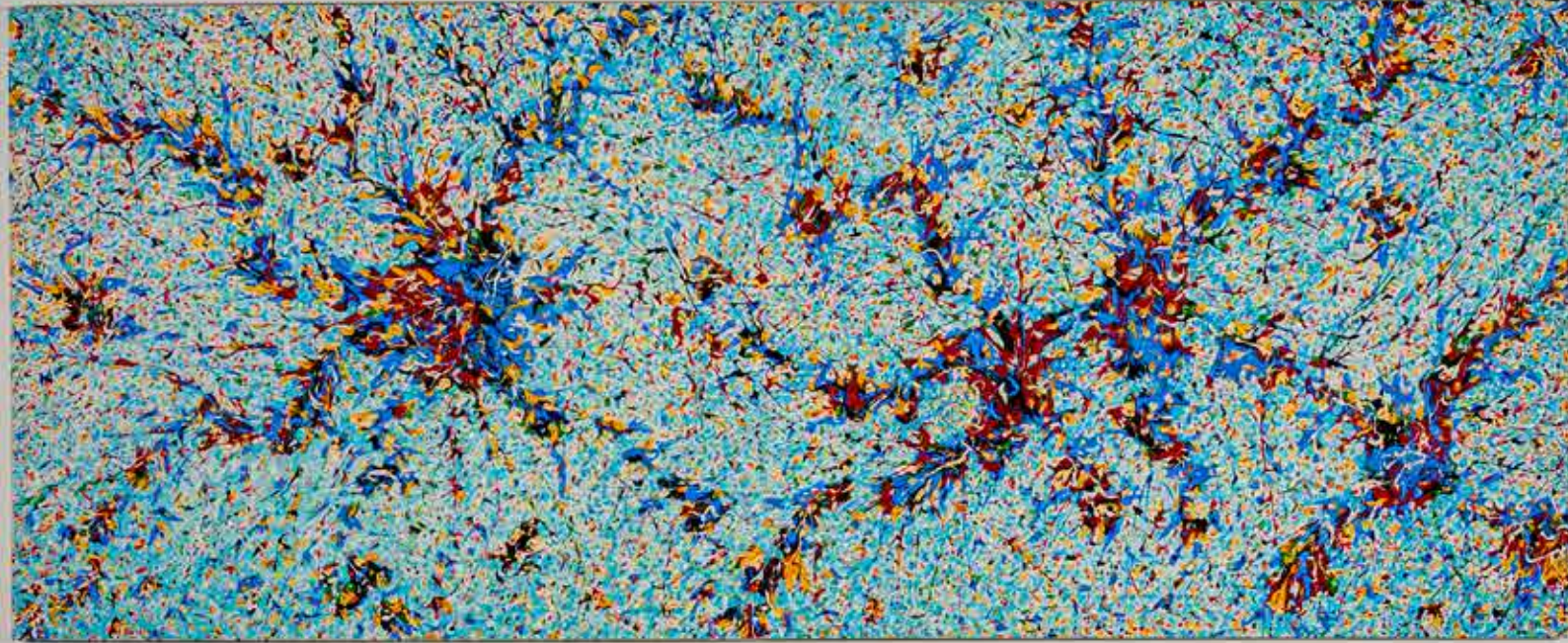
اراز حەمە سعید موالید ١٩٦٠ محافظة السليمانية. حاصل علی شهادة البكالوريوس في الميكانيك من الجامعة التكنولوجية في بغداد. يعيش في قضاء كويّة. تتكون تقنياته من استخدام الدهانات الزيتية التقليدية بالأفادّة من الخشب بدلاً من الفرش علی مواد مختلفة مثل البلاط و الألواح . تعبر اعماله المعروضة بشكل تجريدي عن جزء من الطبيعة، لتمنحنا نفس الجمال والمتعة مثلما تمنحنا ذلك ككل.

Araz H DS (Hama Saed) was born in Sulaimani city in 1960. He carries a Bachelor's degree in engineering and is currently residing in Koya. His technique comprises the application of ordinary oil paints on various mediums such as tiles and MDF boards, using wooden sticks instead of brushes. His exhibited artworks tackle a segment of nature in an abstract manner that represents the aesthetic beauty and atmosphere of the whole of nature.

Title of Artwork
Size: 34"x12"
Mixed media on canvas



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Ashti Ado

ناشتی عەدۆ، ساڵی ١٩٥٥ لە شاری ھەولێر لەدایکبوو، دەرچووی ئەکادیمیای ھونەریی بەشی فۆتۆگرافیە نەمسەردام. لەئێستادا لەشاری ھەولێر دەژی. لە بواری فۆتۆگرافی و ئیگارکێشاندا کاردەکات. تەکنیکی کارکارەکانی بریتیە لە رەنگی ئەکرلیک. لەسەر کانتاس. ھەنەرمەند رای وایە کە بەرھەمە نمایشکراوەکانی بۆ بێنەری کورد ھەم فۆرمە و ھەم مانا و ناو، بەلام بۆ بیانییەک تەنھا فۆرمیکی نەبستراکتە بە کاریگەرییەکی کالیگرافیەو.

آشتی عدو موالید ١٩٥٥ محافظة أربیل. تخرج من أكاديمية التصوير الفوتوغرافي في أمستردام. ويعيش حاليا في أربیل. يعمل في التصوير الفوتوغرافي والرسم. تقنية عمله عبارة عن طلاء الأكريليك على القماش. يعتقد الفنان أن أعماله تمثل شكلاً ومعنى بالنسبة للجمهور الكردي، لكنها بالنسبة للأجنبي مجرد شكل تجريدي محظ مع تأثير خطي.

Ashti Ado was born in Erbil in 1955. He graduated from the Photography section of the Academy of Fine Arts in Amsterdam. He is currently residing in Erbil and is working in photography and painting. His artwork technique is acrylic on canvas. The artist considers his exhibited artworks to relate form, meaning and title for Kurdish viewers. However, for foreign viewers, they represent abstract forms with a calligraphic quality.

Title of Artwork

Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Avan Sdiq

آفان سديق، له سالى ١٩٧٤ له شارى سلېمانى له دايكپووه، پروانامه ي به كالوريوسى له پسيوري ويښه كيشان له زانكوى يوهانس گوتنبيرگ، له ولاتى له لمانيا به ده ستهيناوه. نيشته جئى شارى سلېمانيه، تهكنيكي كار هونه ريپه كانى بريتميه له رهنكي روينى له سره كانقاس. تهوهر و بابه تى بهرهمه كانى نهم پيشانگايه ي بريتميه له كورنكرده وهى سروشته له هيل و ډنگدا.

آفان صادق مواليد ١٩٧٤ السلېمانية، حصلت على شهادة البكالوريوس في الرسم من جامعة يوهانس جوتنبرج بألمانيا. تقم في السلېمانية. أسلوبها الفني هو الطلاء الزيتي على القماش. موضوع ومحور أعماله في هذا المعرض هو تلخيص وتكثيف الطبيعة بالخط واللون.

Avan Sidiq was born in Sulaimani in 1974. She obtained her Bachelor's degree in painting from Johannes Gutenberg University, Germany. She lives in Sulaimani. Her artwork technique is oil colours on canvas. Her exhibited works' themes and subject matters are the reduction of nature into lines and panes of colour.

Title of Artwork

Size:.....
Media:.....





1.



2.



4.



6.



3.



5.



7.



8.

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Ayub Raoof

له یوب رهلوف محمود، سالی ١٩٨٥ له شاری سلیمانی له دایکېووه. ده رچووی په پمانگه ی هونره جوانه کان و کولېږي هونره له زانکوی سلیمانی. نیشته چې شاری سلیمانی، ته کنیکې په کارهاتوو، نه کرلیک، هه مه لشن، مادده ی ټیکه ل – له سر کاتقاس. په هه مه نمایشکراوه کان نه زموونی په ره مه پنهانی عه شونې پانه ی کښه په له ریگای په کاره پنهانی په له ی رهنک و هیلوه. هه ولېکه بې ولامدانه وده ی نه و پرسي که بېچی هه مه په بابه ټیکې دیارېکراو له ناو پرؤسه ی وېنه کښاندا وونه.

أیوب رؤوف محمود مواليد ١٩٨٥ محافظة السليمانية. تخرج من معهد الفنون الجميلة وكلية الآداب في جامعة السليمانية. يعيش في السليمانية. تقنياته المستخدمة هي الأكريليك، الهجنه، الوسائط المختلطة – على القماش. الأعمال المعروضة هي تجارب إنتاج عشوائي للمشكلات من خلال استخدام البقع والخطوط الملونة. إنها محاولة للإجابة على سؤال حول سبب فقدان موضوع معين دائما في عملية الرسم.

Ayub Raoof was born in Sulaimani in 1985. He graduated from the Institute of Fine Arts in Sulaimani and the College of Fine Arts in Sulaimani University. He lives in Sulaimani city. His work technique consists of acrylic, emulsion and mixed materials on canvas. His exhibited works are produced by attaining random notions through applying lines and coloured spots. They seek to tackle the question of why would an identifiable subject submerge in the process of painting.

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



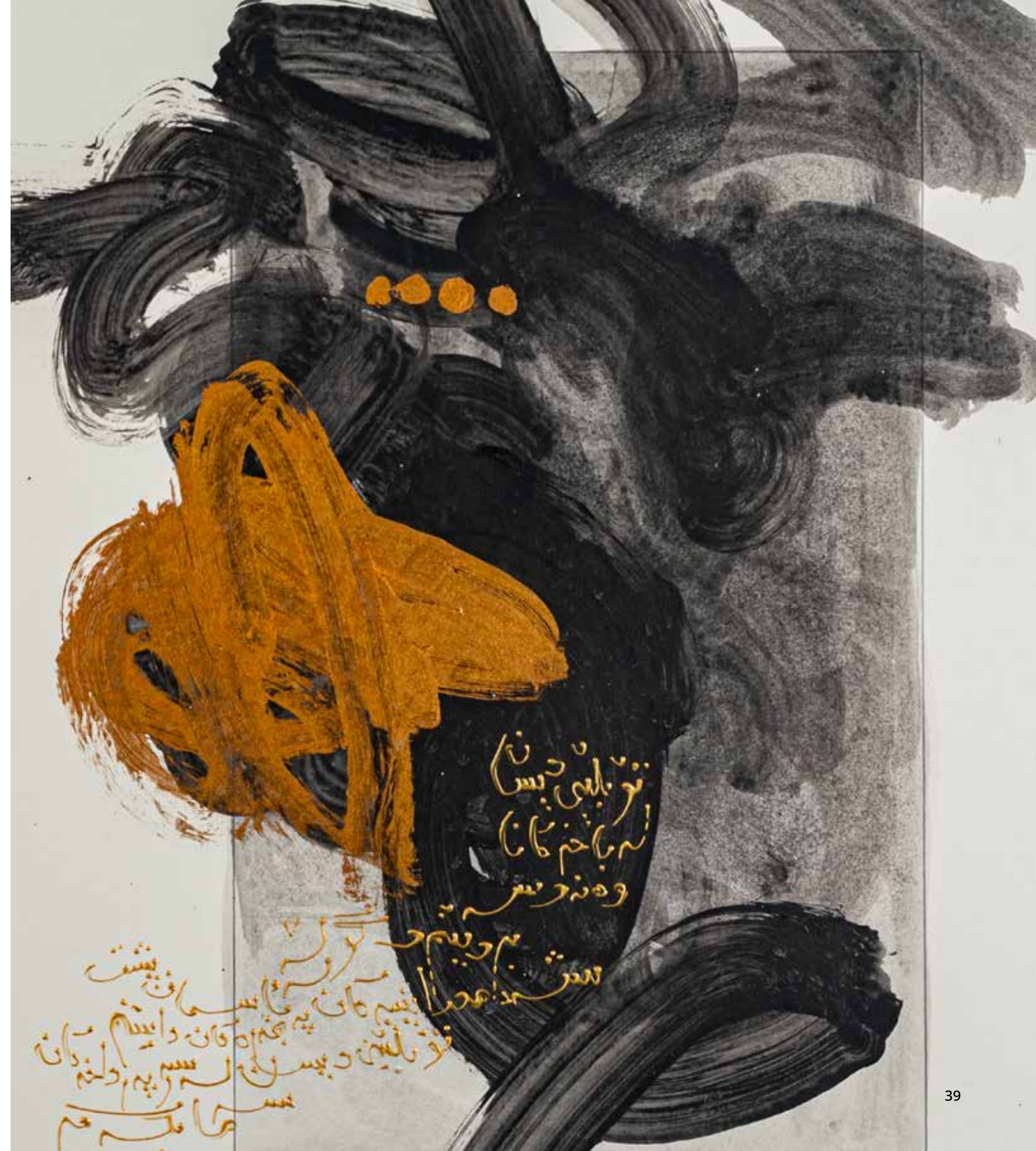
Bahaiden

به‌هايدن، سالی ١٩٧٠ له شاری سلیمانی له‌دايک‌بووه. پڕوانامه‌ی ماسته‌ری له مێژووی هونه‌ری نه‌وروپی له زانکۆی هایدلبرگ، به‌ده‌سته‌نناوه. نيشته‌جێی ولاتی ئەلمانیایه. ته‌کنیکی هونه‌ریی بریتیه له که‌ره‌سته و میدیای هه‌مه‌چه‌شن له‌سه‌ر کارتۆن. به‌ره‌مه‌هه‌ نمایش‌کراوه‌کان، تێکه‌ڵاو‌کردنی سی رەگەزی ناو یه‌که‌ی بوونمانه. یه‌که‌میان رەنگه‌، رەنگی ره‌ش وه‌ک پێتێکی پرکێشه و سېحراوی. دووهمیان نووسین – شیعره‌، وه‌ک ره‌هه‌ندیکی عه‌قڵیی و روحیی ناو بوونمان. سێهه‌میشان بکه‌ریکی نادیری ناو تابلۆکاته، نه‌ویش موزیکه‌، که به‌هێمنیی له‌نێوان رەنگه‌کان و تێکسته‌کاندا ها‌تو‌چۆده‌کات و په‌یوه‌ندیی له‌نێوانیاندا دروستده‌کات.

به‌هادين مواليد ١٩٧٠ السليمانية. حصل على درجة الماجستير في تاريخ الفن الأوروبي من جامعة هايدلبرغ. يقيم في ألمانيا. تشمل تقنياته الفنية مواد ووسائط متنوعة على الورق المقوى. الأعمال المعروضة هي مزيج من الأجناس الثلاثة في وحدتنا. الأول أسود سحري. والثاني هو الكتابة، الشعر، باعتباره البعد الفكري والروحي لوجودنا. والثالث هو العامل المجهول في اللوحات، وهو الموسيقى التي تتحرك بهدوء بين اللون والنص وتقيم روابط بينهما.

Bahaiden was born in Sulaimani in 1970. He has obtained a Masters degree in the History of European Arts from Heidelberg University. He resides in Germany. His artistic technique includes various materials and mediums on cardboard. His exhibited artworks unify three major traits in our beings. The first is colour, and the colour black is precarious and mystic. The second is the written word - poetry, as rational and spiritual dimensions. The third is an invisible actor within the tableaux, music that seamlessly permeates the coloured panes and texts to forge connections between them.

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....





Title of Artwork
 Size:.....
 Media:.....



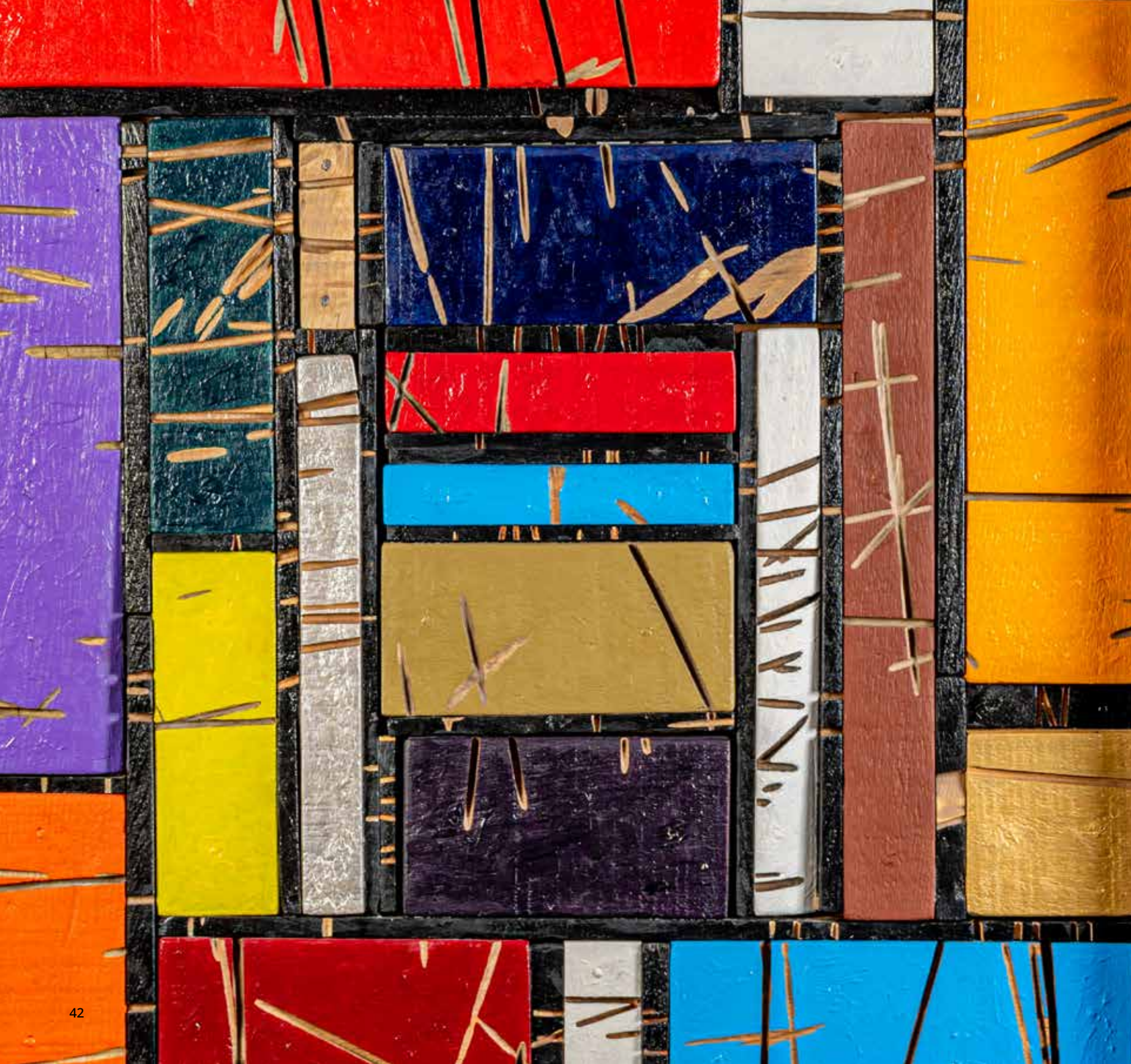
Title of Artwork
 Size:.....
 Media:.....



Title of Artwork
 Size:.....
 Media:.....



Title of Artwork
 Size:.....
 Media:.....



Bahez Namiq

بههز نامیق علی. سالی ١٩٨٥ له شاری ههولێر له دایکبووه. ده‌رچووی په‌یمانگه و کۆلیجی هونه‌ره جوانه‌کانه له شاری ههولێر. ته‌کنیکی که‌ره‌سه‌ته‌ی جیاوازی، له وێنه‌ی دار، به‌رد و لاستیک، به‌ره‌مه‌ نه‌ایشکراوه‌کانی چ‌رک‌دانه‌وه‌ی له‌زم‌وونی هونه‌رمه‌نده له نێوان فیکر و شێوه‌دا، بابه‌ته سه‌ره‌کییه‌کانی کاره‌کانی بریتین له ژینگه، تراژیدی و جوانی.

بههز نامق علي. ولد عام ١٩٨٥ في محافظة أربيل. تخرج من معهد وكلية الفنون الجميلة في أربيل. تقنياته عبارة عن مواد مختلفة في صور الخشب والحجر والمطاط. تركز أعماله المعروضة هنا على تجربة الفنان بين الفكر والشكل. موضوعاته الرئيسة هي البيئة والمأساة والجمال.

Bahez Namiq was born in Erbil in 1958. He graduated from the Institute of Fine Arts and the College of Fine Arts in Erbil. His technique consists of various materials in the shape of trees, pebbles and rubber. His exhibited artworks reflect the intensity of the artist's experience of the tug between the idea and the form. His main subject matters oscillate between the environment, tragedy and beauty.

Title of Artwork

Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Baldin Ahmad

بالدين له حممه، سالى ١٩٥٤ له شارى سلیمانی له دایکبووه. هه لگري پرونامهی په پمانگای هونه ره جوانه کانی به بغداد و له کادیمیای هونه ره جوانه کانی رۆما و فلورنسه. نیشته چینی ههردوو ولاتی ئیتالیا و هۆلنډایه. تهکنیک، رهنگی فینیل له سهه کاهه زه، نهه تابلویه له سهه کته په کهی دانتي، په ناوی (کۆمیدیا ئیلاهی) دروستکراوه. دانتي له بهشی دۆزهخی نووسینه کهیدا، باس له نازاردانی مرۆف دهکات، په ناگر و سههۆل.

بالدين أحمد مواليد ١٩٥٤ محافظة السليمانية. حصل على شهادات من معهد بغداد للفنون الجميلة وأكاديمية الفنون الجميلة في روما وفلورنسا. يقيم في كل من إيطاليا وهولندا. تقنياته عبارة عن: حبر فينيل على الورق. هذه اللوحة مستوحاة من رواية الكوميديا الإلهية لدانتي. في قسم الجحيم من كتاباته، يتحدث دانتي عن تعذيب الناس بالنار والجليد.

Baldin Ahmad was born in Sulaimani in 1954. He carried degrees from the Institute of Fine Arts in Baghdad and the Academies of Fine Arts in Rome and Florence. He resides in Italy and the Netherlands. His technique includes vinyl colours on paper. The tableau on display is inspired by Dante's (The Divine Comedy). In the section describing hell, Dante describes the torturing of humans with fire and ice.

Title of Artwork

Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Balla Ahmad

بالا لهجمه، سالی ١٩٨٧ له شاری رانیه له دایکبووه، په پمانگه ی هونره جوانه کانی ههولیری ته واکړدوووه. نیشته چینی شاری ههولیره. تهکنیک، نه کرلیک لهسه کانتقاس. بهرهمه نمایشکراوهکان، ههولدانیکي نه بسترکته بۆ تاووتوئکردنی رۆلی تهسیح وهک نایدیۆلۆژیایهک. لێره دا تهسیح وهک سیمبولیک، کورتکراوه ی نایدیۆلۆژیایهکی دینی چهوسنه ره، که کار لهسه یونیاد و نازادی نینسان دهکات.

بالا أحمد موالید ١٩٨٧ قضاء رانیة. تخرجت من معهد اربیل للفنون الجميلة. يعيش في اربيل. تقنياتھا هي اکریلیک علی القماش. الأعمال المعروضة هي محاولة تجريدية لمناقشة دور المسبحة كایدیولوجية. والمسبحة هنا رمز لاختزال عقيدة دينية قاهرة تعمل للحد من حرية الإنسان .

Bala Ahmad was born in Ranyah city in 1987. He has graduated from the Institute of Fine Arts in Erbil. He is residing in Erbil. His technique includes acrylic on canvas. His exhibited artworks are abstract tackling of the role of Rosaries as an ideology. The Rosaries are symbols, a shorthand for an oppressive religious ideology that affects society and the freedom of human beings.

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Bashdar Noori

بەشدار نوري فتح الله، سالی ١٩٨٠ له شاری ههولێر له‌دایکبووه. خۆبێندکاری ماستەر له زانکۆی سه‌ڵاحه‌دین - ههولێر. شۆئینی نیشته‌جێبوونی شاری ههولێر. ته‌کنیکی کاره‌کانی، که‌ره‌سه‌ته‌ی چۆراوچۆر و نه‌کرێلیک و خه‌لۆز، ستایله هونه‌رییه‌که‌ی نه‌بستراکتی ته‌عبیرییه. به‌رهمه‌هه‌ نمایشکراوه‌کان، به‌ریه‌که‌وتنی هونه‌رمه‌نده‌ له‌گه‌ڵ نه‌و دیمه‌ن و هه‌والانه‌ی که‌ رۆژانه‌ رووبه‌روویان ده‌بێته‌وه. له‌م دوو‌تۆنییه‌وه‌ بێرۆکه‌ ده‌بێته‌ فاکته‌ریک که‌ به‌دوای ته‌کنیکدا بگه‌ڕێت و بێته‌ به‌یامێگ و هه‌لیکی په‌یوه‌ندیی له‌نیوان هونه‌رمه‌ند و بێته‌ردا.

بشدار نوري فتح الله مواليد ١٩٨٠ أربيل. طالب ماجستير في جامعة صلاح الدين - أربيل. يعيش في أربيل. تقنية عمله، مواد مختلفة، أكريليك والفحم، أسلوبه الفني هو التعبيرية التجريدية. أعماله المعروضة هي لقاءات الفنان مع المشاهد والأخبار التي يصادفها بشكل يومي. ومن هذا المنطلق تصبح الأفكار عاملاً يبحث عن التقنية وتصبح رسالة وخط تواصل بين الفنان والجمهور.

Bashdar Noori was born in Erbil in 1980. He is a postgraduate student of Masters in Salaheddin University in Erbil, where he also resides. His artwork technique consists of various materials, acrylic and charcoal, and his artistic style is abstract expressionist. His exhibited artworks reflect the artist's encounters with the daily news and views. In the space of his work, ideas become a factor in search of a technique to become a message and a thread connecting the viewers to the artist.

Title of Artwork

Size:.....

Media:.....





Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Daraga Zamoa

زاموئا داروفا، سالی ١٩٧١ له شاری سلیمانی له دایکیوووه. پروانامه ی دیلومی بالی له یسیوړي (گرافیک نارت) له زانکوی یوهانس گوتنبیرگ له لهلمانی په دهسته پناهوه. نیشته چی شاری سلیمانییه. نه کتیک کارکردلی رهنگی له کریلیک له سهه قوماش، دوورمان به مه کینه. به رههمه نمایشکراووه کان مامه له یه کی له بسترانته له گهل رهنگ.

زاموا داروفا موالید ١٩٧١ محافظه السلیمانیه. حصل علی شهادة الماجستير فی الفنون التصويرية من جامعة یوهانس جوتنبرج بالمانیا. یعیش فی السلیمانیه. تقنیة عمله طلاء الاکریلیک علی القماش، الخیاطة بالماکتة. الأعمال المعروضة هی تعامل تجریدی مع اللون.

Daraga Zamoa was born in Sulaimani city in 1971. He obtained his High Diploma in Graphic Arts from Johannes Gutenberg University, Germany. He resides in Sulaimani. His artwork technique involves acrylic, cloth and sewing by machine. His exhibited works consist of abstract treatment of colours.

Title of Artwork

Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Daro

دارو (دارا رسول) له سالى ١٩٦٥ له سلیمانى له دایکپوهه. خوښندنى به کالوړیوسى له پسیوړى هونړى چاپى گرافیک له نه اکاډیمیاى هونړه جوانه کانی قبیه ننا - نه مسادا ته واوگړدوه. پروانامه ی ماسته رى به پله ی ناپاب له هه مان زانکو له یواری هونړى فیژوال، بده سته ناوه، نیشته چى شارى سلیمانیه. (شوښه واری بیره وهریبه کان) زنجیره کارښک له سالى ٢٠٠٩ هره مهاتوون. له کاره هونړه ریا نه دا سروشته به شوژنکى نه پستراکتراو بابته سهره کى تابلوگان پیکده هښت و نهو شوښ و سته یجه شهیه که رووداوه کان له خوده گرځت.

دارو (دارا رسول) ولد عام ١٩٦٥ في محافظة السلیمانية. حصل على شهادة البكالوريوس في الطباعة الجرافیکية من أكاديمية الفنون الجميلة في فیينا بنمسا. حاصل على شهادة الماجستير في الفنون البصرية من الجامعة نفسها. يعيش في السلیمانية. (آثار الذکریات) مسلسل تم إنتاجه عام 2009. الطبيعة في هذه الأعمال الفنية هي الموضوع الرئيسي للوحات بطريقة تجريدية وفي الوقت نفسه هي المكان والمسرح الذي يحوي الأحداث.

Daro (Dara Rasool) was born in Sulaimani in 1965. He attained his Bachelor's degree in Graphic Printing Art from the Academy of Fine Arts in Vienna, Austria. He obtained his Master's degree in Merit in Visual Arts from the same university. He lives in Sulaimani. Relics of Memories is a series of works that have been in continuous production since 2009. In these artworks, nature is rendered in abstraction into an arena of events that already have happened.

Title of Artwork

Size:.....

Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Dilan Abdin

ديلان عابدين نهمين، سالي ١٩٨٢ له شاري كركوك لهدايكيووه. پروانامي بهكالوريوسي له كولييجي هونهره جوانهكان له زانكوي موسل بهدهستههناوه. نيستهجي شاري كركوكه. تهكنيكي بهرهمهكاني، كهرستهي جوراوجور لهسر بهرميلي ناسن. سبهرهكاني جهنگ، چينوسايد، ستمكاري، ناواري و نادادي بالي كيشاوه بهسر ههموو پنتيكي زيانمان. بهرهمه نمايشكراوهكان هاواركيه بۇ ههژاندين و كهرانهوي مانا و بهها و جوانييهكان بۇ بوون و مروف.

ديلان عابدين أمين مواليد ١٩٨٢ محافظة كركوك. حصل على شهادة البكالوريوس من كلية الفنون الجميلة في جامعة الموصل. يسكن في كركوك. تقنياته عبارة عن استخدام مواد مختلفة على براميل الحديد. لقد انتشرت ظلال الحرب والإبادة الجماعية والقمع والتهجير والظلم والتفرقة في كل ركن من أركان حياتنا. الأعمال المعروضة هي صرخة اهتزاز وإعادة المعنى والقيم والجمال إلى الوجود والإنسان.

Dilan Abdin was born in Kirkuk in 1982. He carries a Bachelor's degree from the College of Fine Arts at Mosul University. He resides in Kirkuk. His technique includes various materials on metal barrels. The shadows of war, genocide, oppression, displacement and injustice are cast over every bit of our lives. His exhibited artworks are disturbing cries for restoring meaning and aesthetic values to humanity.

Title of Artwork

Size:.....

Media:.....

Title of Artwork

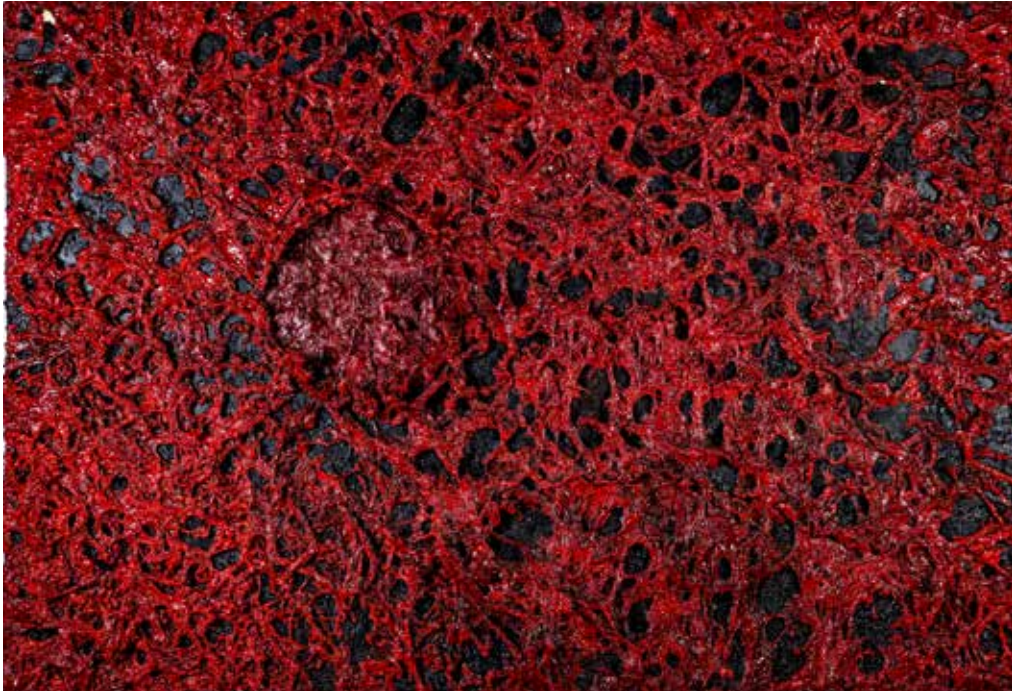
Size:.....

Media:.....

Title of Artwork

Size:.....

Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Diya Rahmin

دیه رحیم رحمان، سالی ۲۰۰۳ له شاری سلیمانی له‌دایک‌وو. خویندکاری کولنچي هونه‌ره جوانه‌کاني سلیمانيه. نيشته‌چي شاري سلیمانيه. ستايلى هونه‌ري، له‌بستراکت و ليکسپريزيشنيزمه. پرسى سه‌ره‌کي هونه‌ري کاره‌کاني بريتيه له مملاتني نټوان لافاو و ناگر. گهرچي هم دوو ره‌گه‌زه، دوو سه‌رجاوه‌ي گرنگي ژيانمان پيکده‌هين، به‌لام هاوکات هه‌لگري ره‌گه‌زي ويرانکاري و مه‌رگيشن.

ديه رحيم رحمن مواليد ۲۰۰۳ محافظة السليمانية. طالبة في كلية السليمانية للفنون الجميلة.تقيم في السليمانية. أسلوبها الفني تجريدي وتعبيري. القضية الفنية الرئيسة في عملها هي الصراع بين الفيضان والنار ورغم أن هذين العنصرين يشكلان مصدرين مهمين لحياتنا، إلا أنهما يحملان في الوقت نفسه عامل الدمار والموت للإنسان.

Deya Rahim Rahman was born in Sulaimani in 2003. H e is a student at the College of Fine Arts in Sulaimani, where he also lives. His artistic style is Abstract and Expressionist. The main quest in the artist's work is surmised in the struggle between flood and fire. Even though these two phenomena make up two of the most important sources of life, they are also equally destructive and lethal.

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Faek Rasul

فايق رهسول، لهسالي ١٩٥٥ لهشاري كهركوك لهدابكووه، دهرجووي پهيمانگاي هونه ره كاريپكراوهكانه لهشاري بهغداد، نيشتهچئي شاري قيههنايه، تهكنيكي كاركردي بريتييه له ميكس ماتريال لهسهر كانفاس، تهوهري بهرهههه نمايشكراوهكاني ناو لهه پيشانگايه بريتييه له تاووتوكردني پرسى ترس و جهنگ و دلهراوكيي بووني مرويمان، لهپنگاي بهكارهيناني پهلهي رهش لهناو رووبهري سبييدا.

فائق رسول مواليد ١٩٥٥ كركوك . تخرج من معهد الفنون التطبيقية في بغداد، يقيم في فيينا، أسلوبه هو مزيج من المواد على القماش، موضوع أعماله المعروضة في هذا المعرض هو مناقشة قضية الخوف والحرب والقلق لوجودنا الإنساني، من خلال استخدام البقع السوداء على الأسطح البيضاء.

Fayq Rasool was born in Kirkuk in 1955. He graduated from the Institute of Applied Arts - Baghdad. He lives in Vienna, Austria. His technique involved mixed materials on canvas. The theme of his exhibited artworks is tackling the issue of fear, war and human trepidations, through applying black spots on white surfaces.

Title of Artwork

Size:.....
Media:.....



1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Fatima
Barzange

فاتیمه ناغجه‌لری، سالی ۱۹۶۸ له شارۆچکەي ناغجه‌لەر له‌دابککویه. له‌هه‌نگامی شانه‌ی هه‌نهره‌ یه‌نارۆدانه‌ له‌ شاری لاهای له‌ هه‌له‌ندا خۆی‌ندنی ته‌واوکردوده‌ . نیشه‌ جێی شاری رۆژه‌درامه‌ له‌ هه‌له‌ندا. ته‌کنیکی بریتیه‌ له‌ ته‌کرلیک له‌سه‌ر کاتاس و کاغز، قوماشی هه‌وری له‌سه‌ر کافاس . نهم بره‌همه‌ نه‌ایه‌رکه‌رانه‌ ئه‌نگه‌ ئۆکرینی هه‌ندیک توخا مێژوویی و نه‌رتی ئیسلامی و کوردیه‌ به‌ گه‌ل کافاس که‌ به‌سه‌راکه‌نه‌ رۆژانادا. گۆڕینی له‌زمونه‌ که‌سه‌یه‌کانه‌ یۆ مێژوویی و گه‌نیه‌ری و رۆسکردنی برێکه‌ له‌ ئه‌نگه‌ و لات و سه‌رده‌مه‌ جیاوازه‌ له‌

فاطمة أعجلري مواليد ١٩٦٨ ناحية أعجلر- محافظة كركوك. درست في الأكاديمية الملكية للفنون البصرية في لاهي بولندا. وتقيم في روتردام بولندا. تتضمن تجرباتها الفنية الكاريكاتير على القماش والورق، والقماش الغامق. هذه الأعمال المعروضة في مزيج من بعض العناصر التقليدية للإسلام والكرم مع مفاهيم غريبة تجريدية ، و تحويل التجارب الشخصية إلى صور شمولية وإنشاء جسر بين مختلف اللسان والأزمة المختلفة.

Fatima Barzngze was born in the town of Aghjalar in 1968. She has studied at the Royal Academy of Visual Arts , The Hague, the Netherlands. She is currently residing in Rotterdam. Her technique consists of acrylic on canvas and cardboard, as well as Kurdish garments (Hawri) on canvas. The artworks exhibited here are an amalgam of historical articles and Islamic traits with Western abstract methods. A transmigration of personal experiences into comprehensive images that builds a conduit between the homeland and the various eras in time.

Title of Artwork

Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
 Size:.....
 Media:.....

Gara Rasul

گارا ره‌سول، سالی ١٩٥٥ له‌شاری کەرکوک له‌دایکبووه. پڕوانامهی ماستهری له تېوری ئیستاتیکی هونهری مۆدێرن، له‌شاری کۆئین له‌ئەلمانیا بەدەستهێناوه. نیه‌شته‌جێی شاری کۆئین بوو، هەر له‌وێش له‌سالی ٢٠٢٣ کۆچی دوا‌یی کردووه. ته‌کنیکی هونهری بریتییه له‌ره‌نگی له‌کرێلێک له‌سه‌ر کارتۆن. ستایلی کاره‌کاتی له‌یستراکتێن، ته‌وه‌ری به‌ره‌مه‌ نیه‌م‌ایشکراوه‌کاتی نهم پێشانگه‌یه‌ش بریتییه له‌زینجیره‌ گاری یاده‌وه‌ریی و شوێن.

کارا رسول موالید ١٩٥٥ محافضة کرکوک. حصل علی شهادة الماجستير فی النظرية الجمالية للفن الحديث من جامعة کولین بألمانيا. أقام فی کولین و توفي هناك. تقنياته الفنية عبارة عن طلاء الأكريليك علی الورق المقوى. أسلوب أعماله تجريدي، وموضوع المعرض هو سلسلة أعمال الذاكرة والمكان.

Gara Rasul was born in Kirkuk city in 1955. He attained his Masters degree in the theory of aesthetic modern arts in Cologne, Germany, where he lived until his death in 2023. His artistic technique consists of acrylic on cardboard. His artworks' style is abstract, and the subject matter of the exhibited artworks in this exhibition are the Memories and Places series.

Title of Artwork

Size:.....
Media:.....





Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Hakim Mohammad

حكيم محمەد ئىبراھىم، سالى ۲۰۰۰ لە شارى قەلادزى لىدايىكىۋو، دەرچوۋى كۈلچى ھونەرە جوانەكانە لە زانكۆي سلېمانى. نېشتەچى قەلادزىيە، تەكنىكى ھونەرى، رەنگى زەپتىي، تېكسچەر لەسەر خام، بەرھەمە نەماشكراۋەكان، دەرگىرپوونە لەگەل پرسى جەنگ و ئاكامەكانى. جەنگ پاش خۆي، دەرۋونى مەۋقەكان دەشۋىنەت و ھەرچى جوانىيەكانە لەناو سەروشتدا، دايدەمەلەت.

حكيم محمد ابراهيم ۲۰۰۰ قضاء قلعة دزة، تخرج من كلية الفنون الجميلة جامعة السلیمانية. یقیم فی قلعة دزة، تقنیاته الفنیة، الطلاء الزيتی، الملمس علی الخام. الأعمال المعروضة هی تعامل فنی مع قضیة الحرب وعواقبها. الحرب فی أعقابها تدمر عقول الناس وتسلب کل الجمال من الطبیعة.

Hakim Mohammed was born in Qaladze town in 2000. He is a university graduate and lives in Qaladze. His artistic technique includes oil painting and texture on canvas. His exhibited artworks tackle the issue of war and its consequences. Wars, in their wake, deform the human psyche and eliminate beauty from nature.

Title of Artwork

Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Hama Hashim

حەممە ھاشم، ساڵی ١٩٧٣ لە شاری کۆیە لەدایکبوو. دەرچووی پەیمانگەی ھونەرە جوانەکانە. نیشتەجێی شاری ھەولێرە. تەکنیکی ھونەریی بریتیە لە ئەکرێلیک بە ستایلی ئەبستراکت. بەرھەمە نامەشگراوەکان تاووتوێی دیاردەی وێرانکردنی کۆلتوووری بیناسازی کۆنی شاردەکان دەکەن، لەنموونەی پوختاندنی خانووی گەڕەکە کۆنەکان، لە شاردەکانی ھەولێر، کۆیە و سلێمانی.

خەمە ھاشم موالید ١٩٧٣ قژا کویە. وھو خریج مھەد الفنون الجمیلة . یعیش فی اربیل. تقنیاتە الفنیة هی الاکرێلیک بأسلوب تجریدی. وتناقش اعماله المعروضة ظاهرة تدمير الثقافة المعمارية الحضریة القدیمة، علی سبیل المثال، ھدم منازل الاحیاء القدیمة فی اربیل وکویە والسلیمانیة.

Hama Hashim was born in Koya city in 1973. He has graduated from the Institute of Fine Arts. He lives in Erbil. His artistic technique is acrylic in an abstract style. His exhibited artworks tackle the phenomena of the destruction of the culture of old architecture of cities, such as the destruction of ancient houses of the old sectors in the cities of Erbil, Koya and Sulaimani.

Title of Artwork

Size:.....
Media:.....



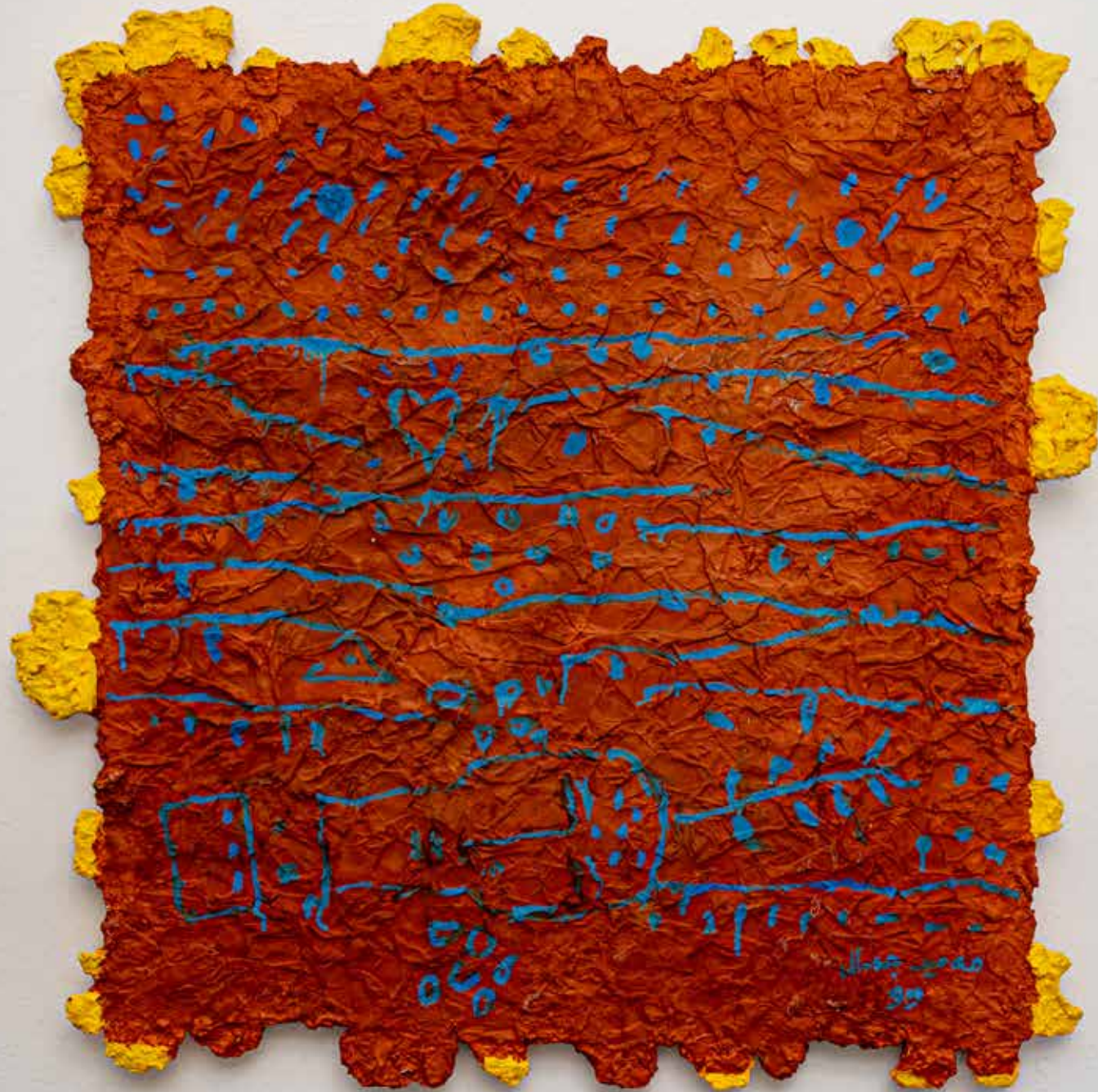
Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Hamid Jamal

حمید جمال، سالی ١٩٥٤ له شەقلاوێه له دایکبوو. پڕۆنامە ی دیپلۆمی له بەشی کۆگاكان له زانکۆی موستەنسیرییه له بەغداد بە دەستەبەزێناو. شوێنی نیشتەجێبوونی شاری هەولێر. تەکنیکی کارەکانی کەرەستە ی جۆراوجۆر. بەرھەمە نمایشکراوەکان بە شێکن له پڕۆژە یەک بە ناوی: شەپۆلی کەنارە بێدەنگەکان. بەرپە ککەوتنە لەگەڵ پرسی رۆشنبیران، کە بۆچی بە شێکی زۆری ئەم دەستەبەزێرە ولاتی رۆژەهەلاتی ناوەراست، لەدەرەوێ ئێش و نازاری کۆمەڵگا کانیان.

حمید جمال ١٩٥٤ شقلاوة. حاصل علی دیپلوم من الجامعة المستنصرية في بغداد. يعيش في اربيل. تقنياته هي مواد مختلفة. الأعمال المعروضة هي جزء من مشروع بعنوان: أمواج الشواطئ الصامتة. إنها مواجهة مع سؤال المثقفين، لماذا يوجد الكثير من هذه النخبة في الشرق الأوسط خارج معاناة مجتمعاتهم ؟

Hamid Jamal was born in Shaqlawa town in 1954. He carries a diploma in Warehousing from the University of Mustansiriyah, Baghdad. He resides in Erbil. His artwork technique generally involves various materials. His exhibited artwork is part of a series titled "The Waves of the Silent Shores". It tackles the question of the intellectual elite in the Middle East and why they are so removed from the concerns of their communities.

Title of Artwork

Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Haure Madjid

هاورئ آزاد مهجيد، سالى ١٩٧٥ له شارى سلېمانى له‌دايكيووه. ددرچووى په‌يمانگه‌ي هونهره جوانه‌كانه له شارى سلېمانى. پروانامه‌ي خوښندنې له نه‌كاديمياى هونهرى له شارى دوسلدورف له ولاتى نه‌لمانيا په‌دهسته‌نناوه. نيشته‌چئى شارى دوسلدورفه. ته‌كنيكي كاره‌كانى برتنيپه پښه‌ي پښ له‌سهر كانقاس. كارى نمايشكراوى په‌كه‌م، ليشكردنه له‌سهر قولايى و چينه‌كانى قورم و رهنك كه (شه‌و)مان بېرده‌هيننه‌وه. كارى دووهم، كؤمه‌ليك رهنك و قورمى تيكه‌له كه رڼاونه‌ته ناويه‌كنر و به‌شيوآزئيكى تايپه‌ت و به كاركردن له‌سهر ماتزىال و چين و قولوى و ته‌كنيى و نه‌ستورى (پيگمه‌ت) بډيه كراوه.

هاورى آزاد مجيد مواليد ١٩٧٥ محافظة السليمانية. تخرج من معهد الفنون الجميلة في السليمانية. تخرج من اكاديمية الفنون في دوسلدورف بألمانيا. يقيم في دوسلدورف. تقنيته هي الطلاء الزيتي على القماش. العمل الأول المعروف هو العمل على العمق وطبقات الشكل واللون التي تذكرنا بالليل. العمل الثاني عبارة عن خليط من الألوان والأشكال التي يتم سكبها على بعضها البعض ورسمها بطريقة خاصة من خلال العمل على المادة والطبقة والعمق والتخافة والسماكة (الصباغ).

Haure Madjid was born in Sulaimani in 1975. He graduated from the Institute of Fine Arts in Sulaimani. He obtained his degree in Arts in Dusseldorf, Germany, where he is still residing. His artistic technique is oil paint on canvas. The first exhibited artwork is a labour on the depth of the layers of forms and panes of colour that reminiscence of the night. The second artwork is an amalgam of colours and forms that are confluence into each other in a special pattern by emphasising the materials and the various depths of layers of pigments. emotions.

Title of Artwork
Size: 34"x12"
Mixed media on canvas



Hikmat Mohammad

حیکمەت محەممەد سوبحان. سالی ١٩٤٦ لە شاری سلیمانی لەدایکبووه. پڕوانامەی بەکالۆریۆسی لە ھونەری پەیکەرسازی- کۆلیژی ھونەر، لە زانکۆی بەغداد بەدەستھێناوه. نیشتهجێی شاری سلیمانییە. تەکنیک و میدیا کارکردنی، بریتییە لە وێنەکێشان، ئەکرێلیک لەسەر کانتاس. بەرھەمە نمایشکراوەکان لاندسکەپین لە خانووی پوخواوی لەسەریکەهلجنراو، بەبێ بوونی هیچ نامازەپەک گە ئاخۆ ژانیان تێداپە یان نا.

حکمت محمد سبحان. ولد عام ١٩٤٦ في محافظة السليمانية. حاصل على شهادة البكالوريوس في النحت من كلية الآداب جامعة بغداد. يعيش في السليمانية. تتضمن تقنية عمله ووسائطه الرسم والأكريليك على القماش. الأعمال المعروضة عبارة عن مناظر طبيعية لمنازل مهدمة ومكدسة، دون أي إشارة إلى ما إذا كانت مقفلة بالحياة أم خالية منها.

Hikmat Mohammad was born in Sulaimani in 1946. He obtained his Bachelor's degree in sculpture from the College of Arts in Baghdad University. He resides in Sulaimani. His technique and artwork consists of painting in acrylic on canvas. His exhibited artworks are landscapes depicting ruined houses crumbling over each other with no indications of a life lived in them.

Title of Artwork

Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



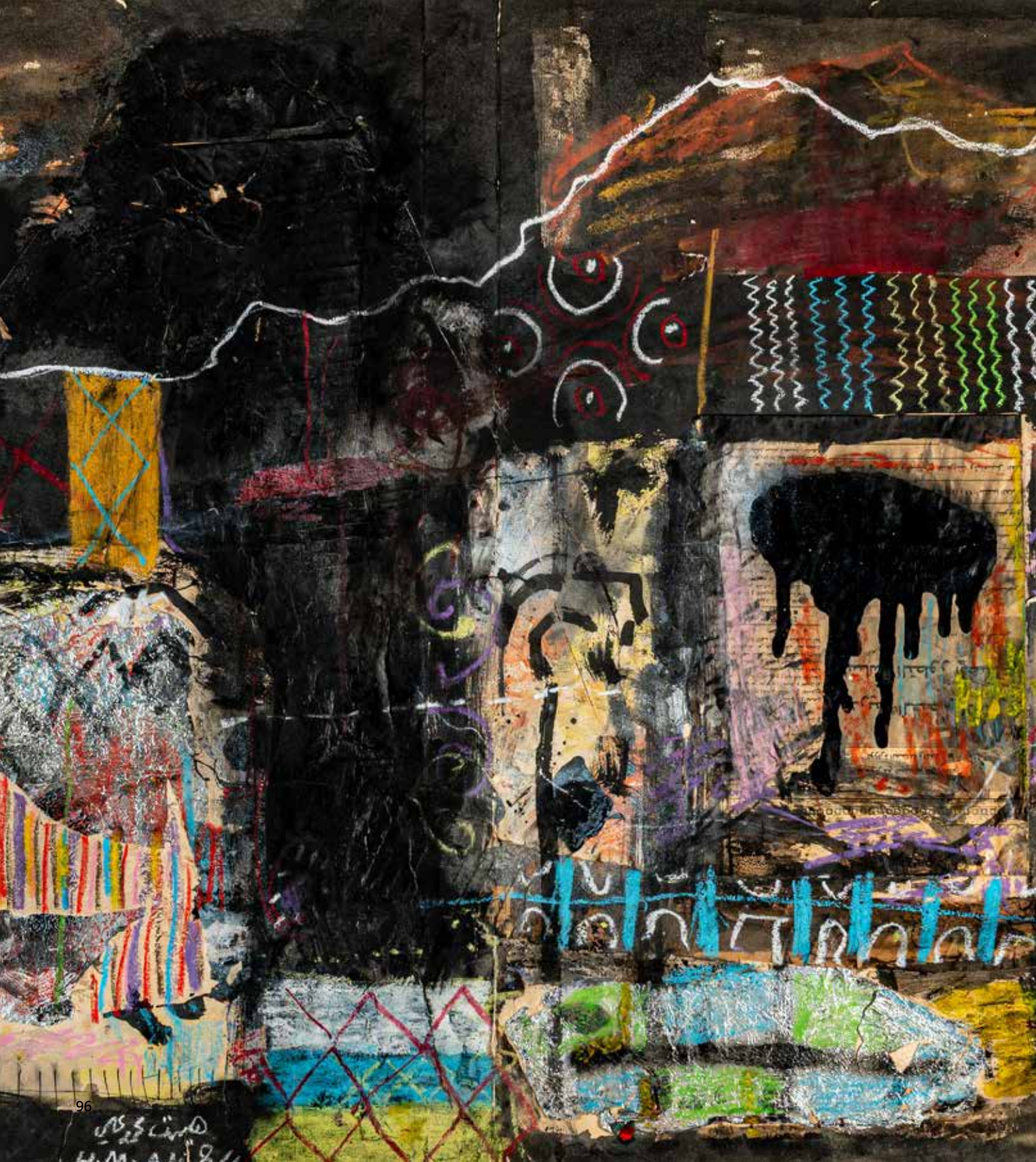
Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Himat Ali

هيمت محمەد علي، سالی ١٩٦٠ له شاری کەرکوک لەدایکبوو. نیشتهجێی شاری پاريسه. تەکنیکی کاره هونەرییه‌کانی بریتییە له به‌کارهێنانی رەنگی هه‌مه‌جۆر له‌سه‌ر کاغەز و کانفاس. پرسی زه‌وی و مرۆف خولبای سه‌ره‌تا‌کانی هونەرمه‌ند بووه. له‌م به‌رهه‌مه نامایه‌شکراوه‌شه‌دا گه‌ران به‌دوای مانا‌کانی نیشته‌جێبوونیش له‌ناو وێنه‌دا خولبای سه‌ره‌گیی ئەم قۆناغه‌یه‌تی. ئەم به‌رهه‌مه هونەرییانه لای هونەرمه‌ند ماسک نیین، به‌لکو حه‌قیقه‌تن که که‌وتوو‌ه‌ته ژێر کاریگه‌ری سێخه‌وه‌.

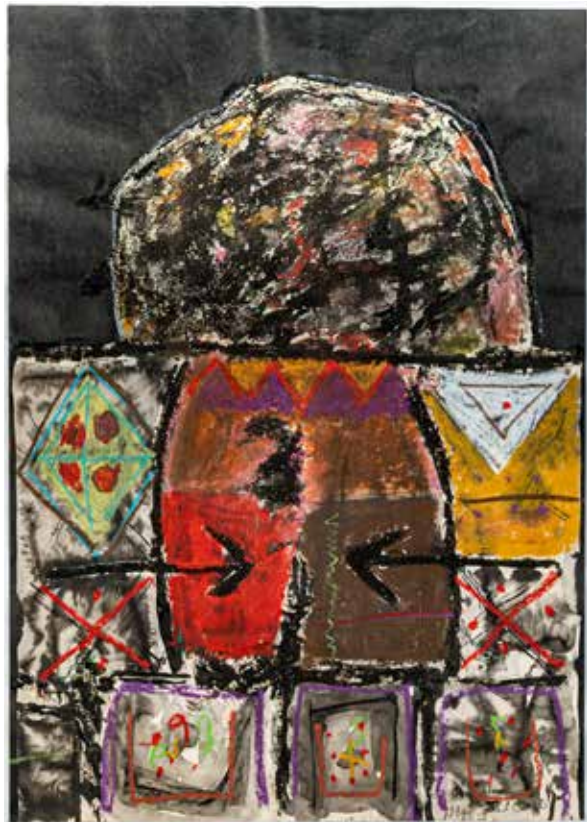
هيمت محمد علي ولد عام ١٩٦٠ في محافظة كركوك. يقيم في باريس. تتضمن تقنية أعماله الفنية استخدام مجموعة متنوعة من الألوان على الورق والقماش. كانت قضية الأرض والإنسان هي الشغف المبكر للفنان. في هذه الأعمال المعروضة، يكون البحث عن معاني السكن داخل الصورة هو الشغف الرئيس لهذه المرحلة. هذه الأعمال الفنية ليست أقنعة للفنان، بل حقائق تحت تأثير السحر.

Himat Ali was born in Kirkuk in 1960 and is residing in Paris. His technique consists of applying various colours on canvas and cardboard. The issue of the earth and human beings was the initial concern of the artist. In his exhibited artworks, the search for the meaning of inhabitation within the image is his current concern. To Himat, the articles are not masks, as much as they represent the truth that has succumbed under magical spells.

Title of Artwork

Size: 34"x12"
Mixed media on canvas

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Hoshyar Rasheed

هوشيار سەعید رەشید. سالی ١٩٧٠ له شاری سلیمانی له‌دایکبووه. دەرچووی ئەکادیمیای رید فیلد له ئەکادیمیای ئەمستردام. نیشته‌جێی شاری ئەمستردامه له هۆلەندا. تەکنیکی، سپرامیک - کەرەستە، جیاواژ- ئەکرێلیک، بەرھەمه نەماشکراوەکان، مۆتۆریه‌یه‌که له کاری فیکه‌راتیف و ئەبستراکت. گێڕانه‌وه‌ی چیرۆکێکه، بۆیه فۆرمه‌کان تا ئەندازەیه‌ک ناسراون و دەدۆزرێنه‌وه. بەشێکی تری که ئەبستراکته، سۆراخکردنی وێنای ئەو شتانه‌یه‌که هونەرماند ناسنايان نییه و پتر له گێڕانه‌وه‌ی خه‌و ده‌چیت.

هوشيار سەعید ولد عام ١٩٧٠ في محافظة السليمانية. خريج أكاديمية ريد فيلد في أكاديمية أمستردام. يقم في أمستردام، هولندا. تقنياته عبارة عن - السيراميك - مواد مختلفة - أكريليك. الأعمال المعروضة هي مزيج من الفيجر والتجريد. إنها تحكي قصة، وبالتالي فإن الأشكال يمكن التعرف عليها واكتشافها إلى حد ما بسهولة. جزء آخر تجريدي يبحث فيه الفنان عن صور لأشياء لا يعرفها وهي أشبه على نحو أكثر بسرد الحلم.

Hoshyar Rasheed was born in Sulaimani in 1970. He graduated from the Red Field Academy of the Academy of Amsterdam. He resides in Amsterdam, the Netherlands. His technique comprises ceramics, various materials and acrylic. His exhibited artworks are an amalgam of figurative and abstract works. They narrate a story. Hence the familiarity and accessibility of the forms. Some are abstract, a quest to capture unfamiliar and undefined images that resemble the narration of dreams.

Title of Artwork

Size:.....

Media:.....





Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....





Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Karani Jamill

قەرەنى جەمیل، سالی ١٩٥٤ له شاری هەولێر لەدایکبووه، دەرچووی پەیمانگەى هونەرەجوانەکانه له بەغداد. له لیستادا له شاری هەولێر وەك هونەرەمەند كاردەكات و نیشته‌جێیە. تابلۆ گەورەكە له زنجیرەى (جێنشینە)، هێمایە بۆ شوێنێكى چۆلكراو، كه پێشتر كۆمەلگایەكى زیندووی لی جێنشین بوو. تابلۆكەى تر له زنجیرەى (مرۆڤى وەهمى و وەهمى شارستانییهت)، كه تاووتوێی جەمكى كۆمەلگایەكى پێشارستانی و بێمێژوو، كه لەسەر وەهم خۆى دروستكردوو و بێ ناسەوارە، وەك مرۆڤى خەیاڵی بەدیاردەكەوێت.

قرنی جمیل موالید ١٩٥٤ ارپیل خرێج معهد الفنون الجمیلة فی بغداد. وهو یواصل عمله الفني ویمیش فی ارپیل. اللوحة الکبیره من سلسله (الهجر)، ترمز إلى مكان مهجور، كان یسكنه فی السابق مجتمع نابض بالحیاء. واللوحة الاخری ضمن سلسله (الرجل الوهمی ووهم الحضارة) وهي تناقش مفهوم مجتمع غیر حضاري ویلا تاریخ، مبني علی الوهم ویلا آثار، فیظهر كرجل وهمي.

Karani Jamill was born in Erbil in 1954. He graduated from the Institute of Fine Arts in Baghdad. He is currently residing and producing his art in Erbil. His large tableau, which is part of the Abandonment series, is an allusion to an abandoned place that was once teaming with life. His other tableau is part of the Illusionary Human and the Illusion of Civilisation that tackles the idea of a society with no civilisation or history, that has build itself on illusions and has no remnants and appears as an illusion of a human being.

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

**Title of Artwork**

Size:.....
Media:.....

Kwestan Jamal was born in Sulaimani in 1965. She obtained her Master's degree from the Faculty of Fine Arts in the Bergen Academy of Art and Design, Norway, the country in which she still resides. Her technique is painting and drawing, acrylic and ink on fibre canvas. Her artworks exhibited here tackle the relationship between human beings and nature. The main theme of her artistic exhibits is the question of places and the issue of identity.

كويتستان جمال باوان مواليد 19١٦٥ محافظة السليمانية. نالت شهادة الماجستير من أكاديمية الفنون والتصميم، قسم الفنون الجميلة، بيرجن، النرويج. مقيمة في بلاد النرويج. تقنياتها عبارة عن الرسم والتخطيط والأكريليك والحبر على قماش الألياف. تتناول أعمالها العروض العلاقة بين الإنسان والطبيعة. يشكل البحث عن المكان ومسألة الهوية الموضوعين الرئيسيين لهذا العمل الفني.

کویتستان چهل باون، سالی ۱۹۶۵ له شاری سلیمانی له‌دایک‌پوهه، پروانامه‌ی
 مستیره له نه‌دایم‌په‌هونه و دیزاین، به‌شې هونره جوړه‌جوگان له شاری
 مرگن له نوروچې په‌ده‌سته‌نژایې ولاتی نويچونه، ته‌کنیکه،
 نېارگ‌کشان و ښکارېنه، ته‌کرلیک و حېر له‌سره‌دایېره کانفاس، بره‌همه،
 نایاب‌کوړاوه‌انی تاوونکې په‌پوړندی نژوان مړوف و سړوشت ده‌کن،
 په‌رځه په‌دواي هوښ و پرسي ناستامه‌بایته سره‌دکی ثم کاره هونره‌په‌ی
 ښکاري ده‌کنې.

Kwestan Jamal



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....





Mahir Star

ماهير ستار، سالی ١٩٦٦ لهشارى خانەقەين لەدابىكوو، هەلگرى پروانامى بەكالۆرىۆسە لە ھونەرى شێووكارىيە لە زانكۆى بەغداد. نيشته جنى شارى سلێمانىيە. تەكنىكى كارەكانى، لەكريليك لەسەر كانفاس. بەرھەمى نمایشكراو، گەنگەشەى پرمى (بوون)ە، چونكە پەكێك لە نامرازە گرنگەكانى ھونەر كە پێگا خۆشەكەات بۆ بوونی بە كایەپەكى پەيپێبراو، تێگەيشتنە لە نامادەبوونمان لەتاو زەمەن و پانتایەكاندا.

ماھر ستار موالید ١٩٦٦ خاتقین. حاصل علی شھادە البكالوريوس فی الفن التشکيلي من جامعة بغداد. یعیش فی السليمانية. تقنية عمله أكريليك علی القماش. العمل المعروض عبارة عن مناقشة لمسألة الوجود، لأن إحدى أهم أدوات الفن التي تمهد الطريق للوجود فی الفضاء المدرك هي فهم وجودنا فی الزمان والمكان.

Mahir Star was born in Khanaqeen in 1966. He holds a Bachelor of Art in Painting from the University of Baghdad. He resides in Sulaimani. His artistic technique is acrylic on canvas. His exhibited artwork raises the issue of 'Being', since one of the main objectives of art that paves the way for its own existence through visualisation, is fathoming our presence in time and space.

Title of Artwork

Size:.....

Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Mariwan Jalal

مەريوان جەلال، سالى ١٩٦٦ لە شارى سلېمانى لەدايکبووه، دەرچووى پەيمانگەى هونەرەجوانەکانە لە سلېمانى. پڕوانامەى لە هونەرى ديزاين لە نيوهام کوليج بەدەستهيئەناوه. لە زانکۆى هونەرى لەندەن کۆليجى کامبروئيل، هونەرى سىرامىکى خوێندوه. نيشەجێى شارى لەندەنە. بەرھەمە نمایشکراوهکان، ڕەنگدانەوهىەکى قوولە لە نيوان سروشەت و دەربرېنى هونەرييدا.

مريوان جلال مواليد ١٩٦٦ محافظة السليمانية خريج معهد الفنون الجميلة بالسليمانية. حصل على الشهادة في التصميم من كلية نيوهام. درس الخزف في كلية كامبرويل، جامعة لندن للفنون. يقيم في لندن. تمثل الأعمال المعروضة انعكاساً عميقاً بين الطبيعة والتعبير الفني و استلهاهم المناظر الطبيعية وتحويلها إلى شكل مختلف. وتعكس الأعمال حيوية المشهد وترجمة تلك الطاقة إلى الفن.

Mariwan Jalal was born in Sulaimani in 1966. He graduated from the Institute of Fine Arts in SulaimaniHe obtained his degree in design Arts from Newham College and has studied Ceramic Arts at the London School of Art, Camberwell. He lives in London. His exhibited artworks reflect deep contemplation of nature and artistic expression through taking inspiration from natural scenes and transforming them into artistic forms. The artworks reflect the vividness of the scenes while embodying the energy of transforming them into art forms.



Mohammed Fatah

محمد فتاح، سالی ١٩٦٥ له شاری سلیمانی له دایکپوه، پروانامی دیلوم و به کالوریوسی له هونری شپوه کاریدا په دهسته پناهو، نیشته چی شاری سلیمانییه، تهکنیکی کاره هونرییه کانی نه بسترکتی ته عبیرین، تهوهری سره کی بهرهمه نمایشگراوه کان بریتیه له نه فال و په هنده جیاوازه کانی وهگ کاره ساتنکی مړوی و بریتنکی نه تهوهیی.

محمد فتاح موالید السلیمانیة ١٩٦٥ حاصل علی دیلوم ویکالوریوس فی الرسم، یعیش فی السلیمانیة، تقنیات أعماله الفنية عبارة عن التجريد التعبيري، التيمات الرئيسة لأعماله المعروضة هنا هي الأبنفال وأبعادها المختلفة مثل المأساة الإنسانية والجرح القومي.

Mohammed Fatah was born in Sulaimani in 1965, where he also resides. He had attained Diploma and Bachelor's degrees in fine arts. His artworks are produced in Abstract Expressionist techniques. The subject matter of his exhibited works is mainly concentrating on the Anfal tragedies and their various augmentations, both as national and as human tragedies.

Title of Artwork

Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Naeema Muhammad

نعيمة محمد عبدالله، له سالى ١٩٧٥ له شارى سلیمانی له دایکيووه. پروانامه دکتورای له یواری هونری سیرامیکى هاوچهرخ به دهسههیناوه. نیشتهجینی شارى سلیمانییه. تهکتیکی کارهکه هونری سیرامیک لهجوری Stoneware روپوشی بهکارهینراو، شووشه ی رهنکاوردنگی پله ی گهرمایي پهرز و نؤکسیدی ئالتون. بهرهمهکانی نهم پيشهنگایه نمایشکردنی هونری سیرامیکه به شیوازی نهیستراکت. ههولیکه بۆ دۆزینهوهی نهو په یوهندییه رۆحیهیهی ئینسانی ئیمه له گهل ئینگه و سروشته شاخاوییهکانی، هاوکات دۆزینهوهی شته نهپهراوهکانه له ریگای هونرهوه.

ولدت نعيمة محمد عبد الله عام ١٩٧٥ في السليمانية. حصلت على درجة الدكتوراه في فن الخزف المعاصر. تعيش في السليمانية. تقنيات عملها هي فن السيراميك من نوع الخزف الحجري. تستخدم الطلاء والزجاج الملون ذا الدرجة الحرارية العالية وأكسيد الذهب. اعمالها في هذا المعرض هي عروض لفن السيراميك بالشكل التدريجي. وهي محاولة لاكتشاف علاقتنا الروحية الإنسانية مع البيئة والطبيعة الجبلية، وكذلك اكتشاف الامرني من خلال الفن.

Naeema Muhammad was born in Sulaimani in 1975. She carries a PhD degree in Modern Ceramic Art. She lives in Sulaimani. Her technique revolves around Stoneware Ceramic, used surfaces and stained glass, treated in high temperatures and oxidised gold. Her exhibited artwork shows ceramic art in abstract forms. They aim to search for the spiritual connections between human beings and the environment and mountainous nature while they seek to identify the unseen forms through art.

Title of Artwork

Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



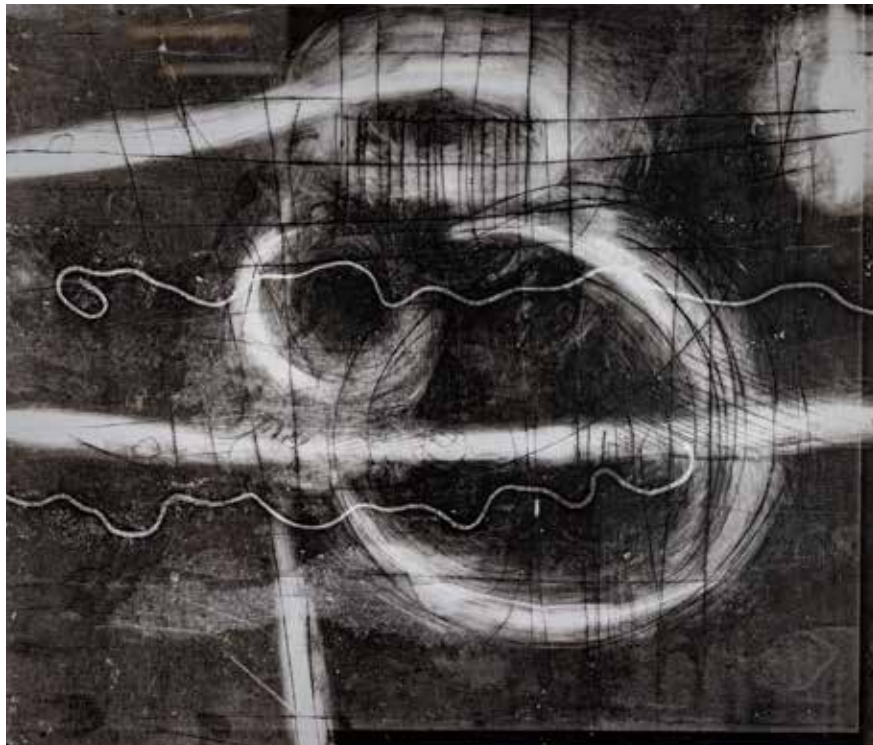
Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



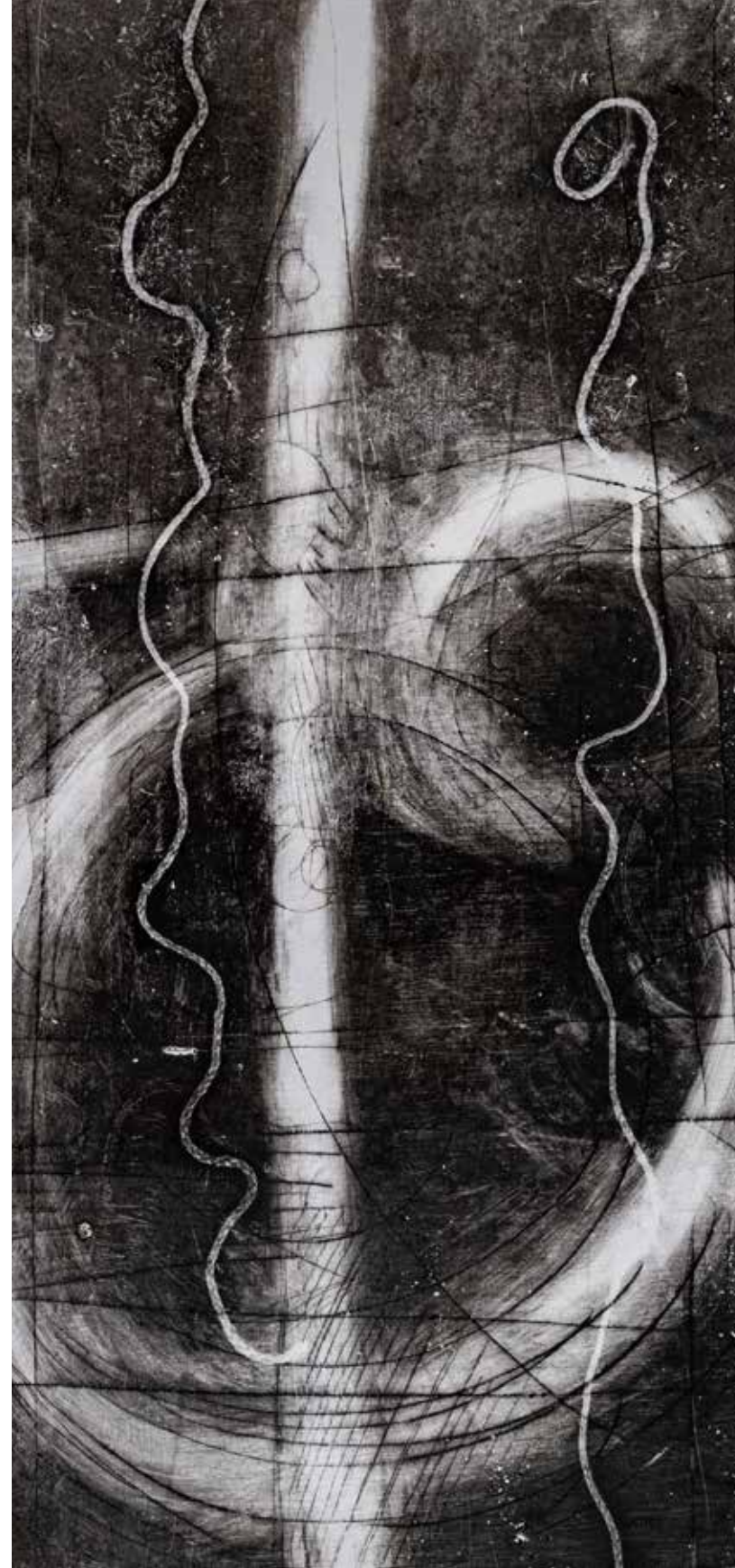
Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Namiq Hama

نامیق حەممە فەرەج. سالی ١٩٦٧ له هه‌له‌بچه له‌دايکبووه. دەرچووی په‌یمانگهی هونەرە جوانه‌کانی سلێمانیه. نیشته‌جێی شاری سلێمانیه. ته‌کنیکی کۆلوگراف چاپ له‌سەر کاغهن. سه‌رچاوه‌ی به‌ره‌مه‌هه‌ نمایشکراوه‌کان، خودی سروشته. به‌ره‌مه‌هه‌کان کارئکی ته‌کنیکی سروشتیه، به‌لام به‌شێوه‌یه‌کی له‌بستراکت کراوه به‌ ته‌کنیکی گرافیک.

نامق حقه فرج. ولد عام ١٩٦٧ في مدينة حلبجة. تخرج من معهد الفنون الجميلة في السليمانية. يعيش في السليمانية. يستخدم تقنية الكولوغراف مطبوعة على الكانسن. مصدر الاعمال المعروضة هنا هو الطبيعة نفسها. الاعمال فنية طبيعية، ولكنها تجريدية بتقنيات الرسم.

Namiq Hama was born in Halabja in 1976. He graduated from the Institute of Fine Arts in Sulaimani. He lives in Sulaimani. The artistic technique is collagraph printing on Canson paper. The exhibited artworks are inspired by nature itself. The artworks are produced with natural techniques but in an abstract style.

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Narmin Mustafa

نەرمین مستەفا، ساڵی ١٩٨٠ لە تەوێڵە-سەلیمانی لەدایکبوو. هه‌نگری پروانامه‌ی ماجستێزه‌ له‌ هونه‌ری شیوه‌کاری. له‌ نێستادا خوێندکاری دکتۆرایه‌ له‌ زانکۆی سەلیمانی. چێشنی شاری سەلیمانییه‌. ته‌کنیکی کاره‌کانی میدیای جیاواز به‌کارده‌هێنیت، له‌وێنه‌ی ئاسنی ژه‌نگاوی، خه‌لۆز، رۆنی ره‌ش، لایه‌، قوماش و پاشماوه‌ی ته‌قه‌مه‌نی. به‌ره‌مه‌ نه‌ایشکراوه‌کان، په‌نگدانه‌وه‌ی شوێنکاتی چه‌نگ و توندوتیژیین. پانۆرامای ئاسه‌واری ئه‌و زه‌بره‌ ده‌روونیانییه‌ که‌ له‌پاش چه‌نگدا به‌سه‌ر روچی تاک و کۆمه‌لگاوه‌ به‌چه‌ده‌مه‌ینیت.

نرمین مصطفی موالید ١٩٨٠ قصبة طويلة – محافظة السليمانية. حصلت على شهادة الماجستير في الرسم. حاليا طالبة دكتوراه في جامعة السليمانية. تقيم في السليمانية. تستخدم في تقنيات عملها وسائط متنوعة مختلفة، مثل الحديد الصدى والفحم والقماش وبقايا المتفجرات. تعكس اعمالها المعروضة زمان الحرب والعنف. إنها بانوراما للصدمة النفسية التي تخلفها الحرب على نفس وأعضاء الفرد والمجتمع الأعمال فنية طبيعية، ولكنها تجريدية بتقنيات الرسم.

Narmin Mustafa was born in Taweila, Sulaimani in 1980. She carries a Master's degree in Fine Arts, and she is currently a PhD student at the University of Sulaimani, in which city she also resides. In her artworks, she uses various mediums and materials such as rusty metals, charcoal, blackened oil, felt, garments and remnants of bullets. Her exhibited artworks reflect war battlefields and arenas of violence in space and time. They are panoramas depicting the aftermath of the traumatic experiences that are inflicted on individuals and communities.itself. The artworks are produced with natural techniques but in an abstract style.

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork

Size:.....

Media:.....

Nouri Mahmood was born in Sulaimani in 1965. He graduated in Painting at the Institute of Fine Arts in Sulaimani. The exhibited artworks tackle meanings and the validity of colours. In his artworks, painting is not a futile labour but a conveyor of messages. Colour could become a force that brings the artwork to life.

نوري محمود مواليد ١٩٦٥ محافظة السليمانية. درس في معهد الفنون الجميلة قسم الرسم في السليمانية. الأعمال المعروضة عبارة عن مناقشة لمعنى وقيمة اللون. إن التأمل في هذه الأعمال ليس ولادة عينية، بل يحمل رسالة. يمكن أن يكون اللون قوة تمنح الحياة للوحة.

نوري مه-حمود، سالی ١٩٦٥ له شاری سلیمانی له‌دایکیوو، ده‌رجووی په‌یمانگه‌ی هونه‌ره جوانه‌کانی سلیمانیییه-به‌شی نیگارکیشان. به‌ره‌مه‌ه نمایشکراوه‌کان، گه‌نگه‌شی مانا و به‌های ره‌نگه. ره‌نگدانان له‌م کارانه‌دا له‌دایکیوونیک‌ی بیهووده نییه، به‌لکو هه‌لگری په‌یامیکه. ره‌نگ ده‌توانیت هیز بێت، ژبان به‌به‌رگی تاب‌لێدا پ‌کات.

Nouri Mahmood



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Rahand Nihro

رهههه نه رهق خه زاي، سالي ٢٠٠١ له شاري كويه له دايجووه. خوئندكاره له كويلزي هونه ر له كويه. نيسته جي شاري كويه، له رههه مانهدا ته كنكي سيانوايپ به كارهاووه، كه مانا خه رقيه كه ي به زماني يوناني دهيت به جايي شين. كيشي يسيووني زينغه له ناستادا ته نها پرسكي نيستماني نييه، به لكو رههه نديكي گولاييش ههيه. لهه گوشه نيكاپوه به رهههه نمايشكراوه كان به شپوازيكي نيستاتيكي تاووتويي نهه كيشه مرؤي و سروشتيه دهكهه.

زههه نه رهو خزايي . مواليد ٢٠٠١ قضاء كويه. طالب في كلية الاداب في جامعة كويه. يعيش في كويه. تُستخدَم في هذه الأعمال تقنية النمط الأزرق، والتي تعني الطباعة الأزرق باللغة اليونانية. إن مشكلة التلوث البيئي ليست قضية وطنية فحسب، بل لها أبعاد عالمية أيضاً. ومن هذا المنطلق، تناقش الأعمال المعروضة هذه المشكلة الإنسانية والطبيعية على نحو جمالي.

Rahand Nihro was born in Koya city in ٢٠٠١. He is currently studying at the Faculty of Arts in Koya, where he also resides. In these artworks, he is employing the Cyanotype technique, which in the Greek language literally means blueprinting. The current problem of environmental degradation is not just a local problem, but it has global dimensions. From this perspective, his exhibited artworks are tackling these human and natural issues.

Title of Artwork

Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Rahel Jabbar

رهیل جبار، سالی ۱۹۷۸ له شاری سلیمانی له دایکډووه، پروانامه ی ماستری شپوه کارږی له نه اکاډیمای هونه ره جوانه کانی دوسلدورف له لهلمانی به ده سته نناوه. نیشته جی شاری دوسلدورف، ته کنیکې هونه ریپه کی بریتیه له زب دروک – لیتوگرافیکې له سهر کاغه زی تایهت به چاپ. بهرهمه نمایشکراوه کانی ستایلې نه پستراکت، نه زموونیکې ساته وختیه له گهل هیل و ږنگدا.

زهیل جبار موالید ۱۹۷۸ السلیمانیه. حصل علی درجه الماجستير في الرسم من أكاديمية الفنون الجميلة في دوسلدورف بالمانیا. یقیم في دوسلدورف. أسلوبه الفني هو زب دروک - الطباعة الحجرية علی ورق طباعة خاص. أعماله المعروضة تجريدية في الأسلوب، وتج رية لحظوية مع الخط واللون.

Rahel Jabbar was born in Sulaimani in 1978. He obtained his Masters degree in painting in Dusseldorf, Germany, where he still lives. His artistic technique includes Zeb Droke-Lithography printed on bespoke paper for printing. His exhibited artworks are in an abstract style, concurring the fleeting experiences with lines and colours.

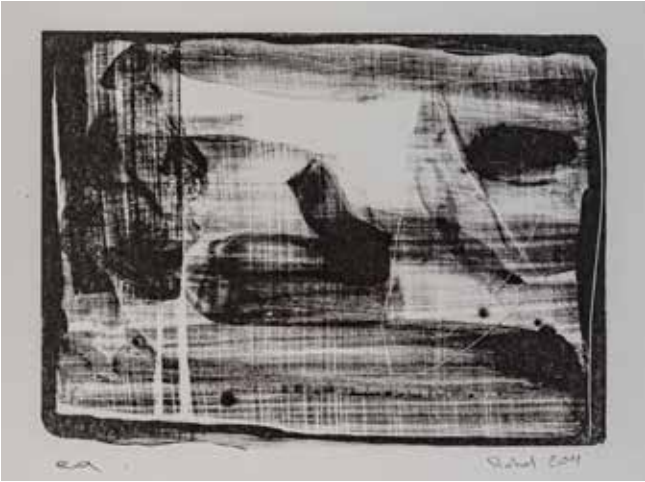
Title of Artwork

Size:.....

Media:.....



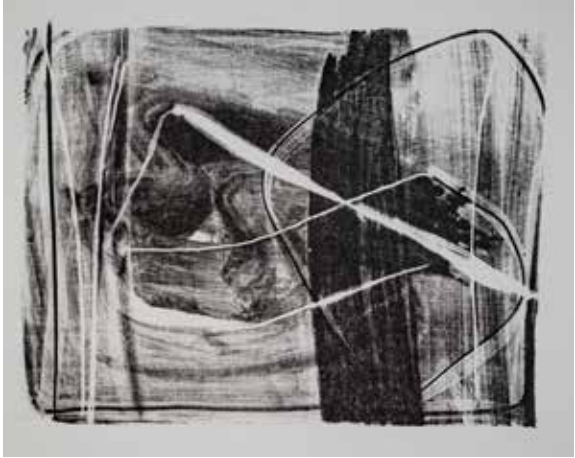
Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Sahera Ismil

سَاهِرَة مُحَمَّد لِيَسْمَاعِيل، سَالَى ١٩٨٣ لَه شَارَى سُلَيْمَانِي لَه دَايَكْبُووه. دهرچووي كُولِيچِي پِهروهردهي بنهردتي بهشي هونهره له زانكوي سُلَيْمَانِي. نيشتهچئي شاري سُلَيْمَانِييه. تهوهرى بهرههمه نمايشكراوهكاني ناو لهم پيشهنگايه، بريتييه له بهكارهينانوهي شمهكهكاني زينگهي هونهرمهند خوي و گوزينتي بُو كوتلهيهكي هونهريني. دهستگره سوتاوهكاني دايك، هيمان بُو نهو تيگسچهره خورسكهي كه دهشت ههرهكهپان چيروكيك بن و گوزارشت له زيانتيكي زيندووي پر له ماندوووبون - دروستگردن - خوراگريي يكه.

سَاهِرَة مُحَمَّد اِسْمَاعِيل مَوَالِيد ١٩٨٣ السُّلَيْمَانِيَّة. تَخْرُجَتْ مِنْ كَلِيَّةِ التَّرْبِيَةِ الْاَسَاسِيَّةِ قِسْمِ الْاَدَابِ جَامِعَةِ السُّلَيْمَانِيَّةِ. تَعِيشُ فِي السُّلَيْمَانِيَّةِ. مَوْضُوعُ عَمَلِهَا الْمَعْرُوضِ هُوَ اِعَادَةُ اسْتِخْدَامِ الْاَشْيَاءِ الْبَنِيَّةِ الْخَاصَّةِ بِالْفَنَانَةِ وَتَحْوِيلِهَا اِلَى كِتْل فَنِيَّةٍ. مَشْدَةً يَدِ الْاُمِّ الْمَحْتَرَقَةِ تَرْمِزُ اِلَى النِّسِيجِ الْعَفْوِي الَّذِي يُمْكِنُ اَنْ يَكُونَ كُلُّ مِنْهَا قِصَّةٍ وَيَعْبُرُ عَنْ حَيَاةٍ مَعِيشِيَّةٍ مَلِيَّةٍ بِالتَّعَبِ - الْخَلْقِ - الصُّمُودِ وَالتَّحَدِّي.

Sahera Ismil was born in Sulaimani in 1983. She has graduated from the Primary Education College, the Faculty of Arts of the University of Sulaimani. She lives in Sulaimani. Her exhibited artwork consists of recycled materials from her own environment and transforming them into artwork. The burnt gloves of a mother are references to the instinctive texture that each might retell a story of a life lived in hard work, creativity and resilience.

Title of Artwork

Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Salih Al Najar

صالح النجار، سالی ۱۹۶۸ له شاری خانقین له‌دایک‌بووه. پروانامه‌ی دیلومی له پ‌روهرده‌ی هونه‌ریی به‌ده‌سته‌ئناوه. نیشته‌جنی شاری سلیمانییه. ته‌کنیک‌ی هونه‌ریی، کولاج له‌گه‌ل له‌کرلیک. به‌ره‌مه‌ نمایش‌کراوه‌کان سی‌ی بابه‌تی کرنگ تاووتی‌ده‌گن، نازادبوون، که‌شفکردن و فراوانبوون. هه‌ولیکه‌ بۆ قسه‌کردن له‌سه‌ر قه‌سه‌فه‌ی دهموچاو، له‌نیوان ته‌شخیس و ته‌جری‌دا. گه‌رانیکی پ‌رده‌وامه‌ بۆ که‌شفکردنی دیوی ناوه‌ی دهموچاوه‌کان و ماسکه‌کان.

صالح النجار موالید ۱۹۶۸ م‌دینه‌ خانقین. حاصل علی دیلوم فی‌ التریبه‌ الفنیة. یعی‌ش فی‌ السلیمانیة. تقنیاته‌ الفنیة، الکولاج بالاکریلیک. تناقش‌ الأعمال‌ المعروضة‌ ثلاثة‌ مواضع‌ مهمه‌، وهی‌ الحریة‌ والاكتشاف‌ والتوسع‌. وهی‌ محاولة‌ للحدیث‌ عن‌ فلسفه‌ الوجه‌ بین‌ التشخیص‌ والتجرید. إنه‌ بحث‌ مستمر لاكتشاف‌ ما‌ بداخل‌ الوجوه‌ والأقنعة.

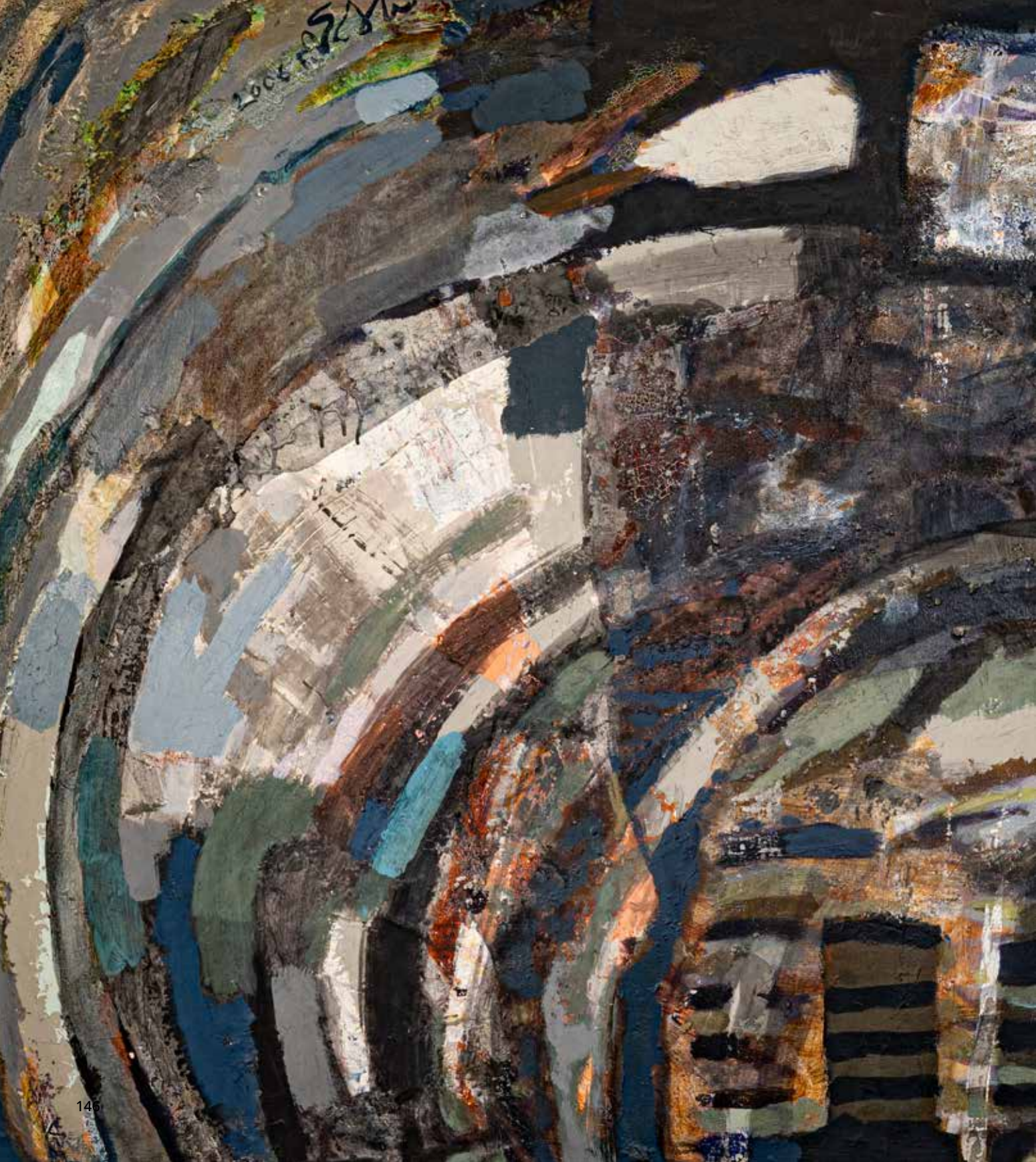
Salih Al Najar was born in Khanqeen in 1986. He has obtained a Diploma in Art Education. He lives in Sulaimani. His artistic technique consists of collage with acrylic paint. His exhibited works tackle three important subjects; being free, exposition and expansion. They are attempts to open a discourse on identification and abstraction. And they always seek to expose the inner sides of faces and masks.

Title of Artwork

Size:.....
Media:.....



<p>Title of Artwork</p> <p>Size:.....</p> <p>Media:.....</p>	<p>Title of Artwork</p> <p>Size:.....</p> <p>Media:.....</p>	<p>Title of Artwork</p> <p>Size:.....</p> <p>Media:.....</p>	<p>Title of Artwork</p> <p>Size:.....</p> <p>Media:.....</p>
<p>Title of Artwork</p> <p>Size:.....</p> <p>Media:.....</p>	<p>Title of Artwork</p> <p>Size:.....</p> <p>Media:.....</p>	<p>Title of Artwork</p> <p>Size:.....</p> <p>Media:.....</p>	<p>Title of Artwork</p> <p>Size:.....</p> <p>Media:.....</p>
<p>Title of Artwork</p> <p>Size:.....</p> <p>Media:.....</p>	<p>Title of Artwork</p> <p>Size:.....</p> <p>Media:.....</p>	<p>Title of Artwork</p> <p>Size:.....</p> <p>Media:.....</p>	<p>Title of Artwork</p> <p>Size:.....</p> <p>Media:.....</p>



Saman Kareem

سامان کهریم دارداش. سالی ۱۹۶۱ له شاری سلیمانی له‌دایکبووه. ده‌چووی نه‌کادیمیای هونه‌ره له به‌غداد، نیشته‌جیی ولاتی نه‌مسیایه. هونه‌رمه‌ند له‌سه‌ر به‌ره‌مه‌ه نمایشکراوه‌کانی ده‌لێت: نه‌وان له‌جووله‌یه‌کدان به‌من ناوه‌ستین. نه‌وان ره‌نگ و ساو و هه‌له‌نه‌به‌دییه‌کانی رووح، چارێکێتر بۆم رامتاگرێن بیا‌نکه‌م به‌ووشه. نه‌وان نازادن نه‌چنه‌ه‌زر و چاوی کێوه، به‌گوێی کێدا نه‌چرێن، بائییانگه‌رێن تابلۆکان به‌زمانی خۆیان بدوین.

سامان کریم درداش. ولد عام ۱۹۶۱ في السليمانية. تخرج من أكاديمية الفنون في بغداد يقيم في النمسا. حولة اعماله المعروضة يقول "لوحاتي في حركة مستمرة لا يمكنني ايقافها. إنها الألوان والخطوط الأبدية للروح. لا أستطيع أن أضعها في قالب الكلام أو احوّلها إلى الكلمات مرة أخرى.

Saman Kareem was born in Sulaimani in 1961. He graduated from the Academy of Fine Arts in Baghdad and currently resides in Austria. The artist states of his exhibited artwork that "they are in a sort of motion which I cannot stop. These are the colours, textures and lines of the soul that I am no longer capable of taming and resile them back into words. They are free to touch whoever's eyes, to whisper in whoever's ears. Let's let the tableaux speak for themselves."

Title of Artwork

Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....





Sami Muemin

سامی حمە مۆمەن، سالی ١٩٧٤ له هه‌ورامان له‌دايکبووه. ده‌رجووی په‌یمانگهی هونه‌ره جوانه‌کان له سلیمانی. چێشینی شاری سلیمانییه. ته‌کنیکی میکس ماتریال و ستایلی له‌بستراکی ته‌عبیرییه. (ساو) یان تێکسچهر بۆ نهم به‌رهممه‌ نمایشکراوانه په‌ناگه‌یه بۆ هونه‌رمه‌ند، بۆنه‌وه‌ی له‌ پشتییه‌وه‌ له‌گه‌ڵ رووکاری نیگارکاری و په‌نگدا، وه‌ک دوو دژی ناو یه‌ک (نه‌نجام) له‌دیالوگدا بێت. گواسته‌وه‌ی خیاکیه‌ته‌کانه له‌ په‌نگپێژی په‌مه‌که‌وه‌ (عشوائی) بۆ قه‌باره‌یه‌ک له‌ په‌نگ.

سامي حمه مؤمن مواليد ١٩٧٤ هورامان. تخرج من معهد الفنون الجميلة في السلیمانية. تقنيته عبارة عن مزج المواد والأسلوب التجريدي المعبر. يعتبر الملمس المستخدم لهذه الأعمال المعروضة بمثابة ملجأ للفنان للحوار مع سطح اللوحة واللون خلفها، كنتاجيتين متعارضتين. إنه نقل القصص من العشوائية إلى حجم الألوان.

Sami Muemin was born in Hawraman in 1974. He graduated from the Institute of Fine Arts in Sulaimani and currently resides in that city. His technique is mixed materials in an abstract expressionist style. The (SSAO) or texture is a sanctuary where the artist juxtaposes a paradox of figures and colours, engaging them in a dialogue that narrates the tales of randomness into the panes of colours.

Title of Artwork

Size:.....

Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Sarwat Sawz

سەرۆت ئەنۆەر سەوز لە ساڵی ١٩٥٤ لە سلێمانی لە دایک بوە. لە ساڵی ١٩٧٠ دا چۆتە پەیمانگای هونەرە جوانەکانی بەغدا و لە ساڵی ١٩٧٥ دا تەواوی کردووە. لە ساڵی ١٩٧٦ دا بەشداری پێشانگایەک بەکۆمەڵ لە زانکۆی سلێمانی کردووە و دواي ئەوە لە چەندین پێشانگای تر لە شاره‌کانی هەولێر، سلێمانی، دهۆک و بەغدا نمایشی کردووە. بەهاورێبی هونەرمەند نامق علی قادر لە ساڵی ١٩٩٢ لە شاری پاریس پێشانگایەکیان پێشکەش کردووە. لە ساڵی ٢٠٠٤ دوايەدواي روودانیکی هاتوچۆ لە سلێمانی ژيانى لەدەستداوە.

کارە نمایشکراوەکانی لە قۆناغی چیا دا لە سالانی ئەوەدەکان هاتوونەتە بەرھەم. کارەکان بە ھەلکۆلێن لەسەر تەختە بە ستایلی تەعبیری، کە بۆ خۆی یەکێک بوو لە ڕەجکەشکێنەکانی ئەم هونەرە لە کوردستانی باشووردا، لەنجامدراون.

ولد سروت أنور سوز في مدينة السليمانية في عام ١٩٥٤. دخل معهد الفنون الجميلة في بغداد في عام ١٩٧٠ و تخرج منها في عام ١٩٧٥. شارك في معرض جماعي أقيم في جامعة السليمانية في عام ١٩٧٦ و تلاه بمعارض في مدن أربيل، السليمانية، دهوك و بغداد. شارك بمعية الفنان نامق علي قادر في معرض أقيم في باريس في عام ١٩٩٢. توفي إثر حادث مرور في مدينة السليمانية في عام ٢٠٠٤.

أنتجت الأعمال المعروضة هنا في مراحل متفاوتة في التسعينات. نفذت الأعمال بالحفر على الخشب و تبعاً للأسلوب التعبيري و الذي يعتبر من رواده ضمن فناني كردستان الجنوبية.

Sarwat Sawz was born in Sulaimani in 1954. He graduated from the Institute of Fine Arts in Baghdad in 1975. He participated in a group exhibition at the University of Sulaimani in 1976, followed by many more exhibitions in Erbil, Sulaimani, Duhok and Baghdad. He also took part, along with Namiq Ali Qadir, in a joint exhibition in Paris in 1992. He died after a car accident in Sulaimani in 2004. His exhibited artworks were produced at various times in the 1990s. They are graphic etchings on board in an Expressionist style, in which he was a pioneer amongst the artists of South Kurdistan. Expressionist style, in which he was a pioneer amongst the artists of South Kurdistan.

Title of Artwork

Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Shamal Sadulla

شەمال سەعدوللا، لە ساڵی ١٩٨٦ لە چەمچەمال لەدایکبووە. دەرچووی ساڵی ٢٠٠٧ ی پەیمانگای ھونەرە جوانەکانی سلێمانیە. نیشەجێی شاری ھەولێرە. تەکنیکی کارەکانی پریتیپە لە ئەکرلیک، کەرەستەی چۆراوچۆر لەسەر کانقاس. گەرچی ئەم کارە نمایشکراوانە لە کات و قوونای جیاوازا بەرھەمھاتوون، بەلام راستەھەڵیک بەیەکەوہیان دەبەستێتەو، کە پریتیپە لەو پانتاییە نەبستراکتە کە ھەندیکجار زۆرە لە فەزای ناو کارەکانی داگیرکردووە.

شمال سعد الله من مواليد ١٩٨٦ ضاء جمجمال. تخرج من معهد السليمانية للفنون الجميلة عام 2007 يقيم في اربيل. تقنية عمله عبارة عن الاكريليك ومواد مختلفة على القماش. الأعمال المعروضة هنا انتجت في أزمنة ومراحل مختلفة، إلا أنها متصلة بخط مستقيم و واضح ، وهو الفضاء التجريدي الذي يشغل في بعض الأحيان معظم مساحات أعماله.

Shamal Sadulla was born in Chamchamal in 1986. He graduated from the Institute of Fine Arts in Sulaimani in 2007. He resides in Erbil. His work technique is acrylic and various materials on canvas. Even though his exhibited artworks were finished at various stages and times, a common thread of abstract space that sometimes occupies the whole of the artwork connects them.

Title of Artwork

Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size: 34"x12"
Mixed media on canvas



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Shara Rashid

شارا رشيد، سالی ١٩٧٤ له شاری سلیمانی له دایکبوه. پروانامی په کالوریوسی له بهشی تیولوزیا له زانکوی سلیمانی – بهغداد به ده ستهنناوه. نیشته جینی شاری سلیمانییه. تهکتیکی کارکردنی، که رهسته ی جیاوازه. به رهه مه نمایشکراوه کانی ویناکردنی رووخسار، پان فۆرمه به تهکتیکی پېچانه وه له سهر رووبه ریک که پېشتر به چهن دین که رهسته ی جیاواز ناماده کراوه. نهم ئالنگارییه هونه ریه چۆرئیکی تره له هاندانی یه نه ر بۆ دۆزبته وهی فۆرمئیکی نادپار و حاله تئیکی مه به ستداره، بۆ نه وهی له بهردهم لئیرسراوئینی بۆچوون و ناسینه وهی به رهه مه هونه ریه که دا بین.

شارا رشید ١٩٧٤ السلیمانیة. حصلت علی شهادة البكالوريوس من جامعة السلیمانیة – بغداد. تعيش فی السلیمانیة. تقنیة عملها، مواد مختلفة. تصور الأعمال المعروضة وجوها أو أشكالاً بتقنیات التغليف علی سطح تم إعداده بالفعل باستخدام مجموعة متنوعة من المواد. وهذا التحدي الفني هو وسیلة أخرى لتشجیع المشاهد علی إبداع شكل مجهول وحالة مقصودة، لیكون مسؤولاً عن الرأي وتحديد العمل الفني.

Shara Rashid was born in Sulaimani in 1974. A Bachelor's graduate of the Faculty of Theology at Sulaimani and Baghdad universities. She resides in Sulaimani. Her work technique consists of various materials. Her exhibited artworks depict figures and forms by wrapping surfaces that are prepared by applying various materials. This artistic innovation entices the viewers to search for deliberately hidden forms to attain a level of responsibility for our points of view in front of an artwork.

Title of Artwork

Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Star Qadir

ستار قادر سالی ۱۹۶۸ له شاری سلیمانی له‌دایکبووه. ده‌رجووی به‌شی وێنه‌کێشانه له په‌یمانگه‌ی هونه‌ره جوانه‌کانی سلیمانی. ده‌رجووی کۆلیجی هونه‌ره، به‌شی وێنه‌کێشان له زانکۆی سلیمانی. نېشته‌جێی شاری سلیمانییه. ته‌کنیکی کۆلۆگراف چاپ له‌سه‌ر کاغاسن. به‌ره‌مه‌هه‌ نمایش‌کراوه‌کان، گه‌نگه‌شه‌ی تارماپه‌یه‌کانی رابردووه، په‌نگدانه‌وه‌ی دیوه ناوه‌کیی و روحمیه‌کی هونه‌رمه‌نده به‌رامبه‌ر نه‌و رووداوانه‌ی له ژبانی واقیعه‌یدا رووده‌ده‌ن.

ستار قادر. ولد عام ۱۹۶۸ في محافظة السليمانية. تخرج من قسم الفن التشكيلي في معهد السليمانية للفنون الجميلة، تخرج من كلية الآداب فرع الفن التشكيلي - جامعة السليمانية. يعيش في السليمانية. تقنياته عبارة عن الكولوغراف مطبوعة على الكانسن. الأعمال المعروضة هي مناقشة لظلام الماضي، وهي انعكاس لموقف الفنان الداخلي والروحي تجاه الأحداث التي تجري في الحياة الحقيقية.

Star Qadir was born in Sulaimani in 1968. He graduated in Painting at the Institute of Fine Arts in Sulaimani. He also graduated from the Faculty of Painting at the College of Fine Arts of Sulaimani University. He resides in Sulaimani. The artistic technique is collagraph printing on Canson paper. The exhibited artworks tackle lingering spectres and reflect the inner, spiritual side of the artist as he encounters daily life.

Title of Artwork

Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Sulaiman Ali

سليمان علي، سالی ١٩٦٣ له شاری دهۆک له دایکبووه. ده‌رجووی کۆلیژی یاسایه له زانکۆی موصل. نیشتەجێی شاری دهۆک. ته‌کنیکی کارکردن، که‌ره‌سته‌ی چۆرا‌و‌چۆر له‌سه‌ر کانه‌فاس. ستایلی هونه‌ری، شێوازی له‌بستراکتی ته‌عبیرییه. کاره‌نمایشکراوه‌کان له‌دوو‌تۆنی به‌ریه‌که‌وتنی هونه‌رمه‌ند له‌گه‌ڵ ژینگه‌ سروشتی و کۆمه‌لایه‌تییه‌که‌ی کوردستان و وێناکردنی قه‌زوالبه‌دا، به‌ره‌مه‌هاتووه. ئهم به‌ره‌مه‌مانه به‌رجه‌سته‌ی سی رده‌گزی سه‌ره‌کێی ده‌گه‌ن؛ په‌که‌میان ئیستاتی‌کای سروشته، دووه‌میان هه‌مه‌ره‌گی چلویه‌رگی کوردیه، سێهه‌میشان دیزاین و دیکۆری ئیسلامیه.

سليمان علي مواليد ١٩٦٣ محافظة دهوك. تخرج من كلية الحقوق جامعة الموصل. يعيش في دهوك. تقنيات عمله، هي مواد مختلفة على القماش. أسلوبه الفني تجريدي تعبري. تعتمد أعماله المعروضة على لقاء الفنان مع البيئة الطبيعية والاجتماعية في كردستان والتصوير البصري. تجسد هذه الأعمال ثلاثة أنواع رئيسة: الأول هوجماليات الطبيعة، والثاني هو تنوع الملابس الكردية، والثالث هو التصميم والزخرفة الإسلامية.

Sulaiman Ali was born in Duhok city in 1963. He graduated from the College of Law at Mosul University and is residing in Duhok. His work technique uses various materials on canvas. His work style is Abstract Expressionist. His exhibited works are visual depictions of the encounters of the artist with Kurdistan's social and natural world. They comprise three main traits: first, natural aesthetic; second, diverse Kurdish customs; and third, Islamic design and motifs.

Title of Artwork

Size:.....

Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....

Title of Artwork
Size:.....
Media:.....





Wahbi Rasool

وهبي رسول له سالى ١٩٦٣ له سلیمانی له دایکوبوه. پروانامی ماستری له بواری نیگارکښاندا له کولېژی هونەر، له زانکوي سلیمانی به ددهسته ناوه. دانیشتووی شاری سلیمانی. تهکنیکی کاره هونهریه کانی بریتیه له رهنګی زهبتی و شتواری نهیستراکت نیکیسیریشنیزم. میله کان له میسوپوتامیای دیرینه وه چېکه و پېڅه په کی کرنگ بوون بۇ تۆمارکردنی رووداو و زانیاړیه کان. هاوکات به شپوه په ک له شپوه کان بهرګڼک له ریز، سام و پیرزنیان له لایین بینهر و بهگشتیش کومه لگوه، به پرداکراوه. نه مړی جارنکی تر و له دوتوئی تابلووه میل و کاریګه ریه کانی جارنک له سر پانثایی و جارنکی تر له مهودای دهره وهی خوی، وهک پڼویستییه کی سرده میپانه له تۆمارکردن، بهرجه سته ده پټه وه.

وهبي رسول ولد عام ١٩٦٣ في السليمانية. حصل على درجة الماجستير في الرسم من كلية الآداب جامعة السليمانية.. تتضمن تقنية أعماله الفنية الطلاء الزيتي وأسلوب التعبير التجريدي. لقد كانت الشواهد (میل) مكاناً مهماً لتسجيل الأحداث والمعلومات منذ بلاد ما بين النهرين القديمة. وفي الوقت نفسه، في بعض النواحي، أحبطت بالاحترام والإعجاب والقداسة من قبل الجمهور والمجتمع بشكل عام. اليوم، مرة أخرى، من خلال اللوحة، تنعكس تأثيراتها على الفضاء ومرة خارجة، كحاجة معاصرة للتسجيل.

Wahbi Rasool was born in Sulaimani in 1963. He has obtained his Masters degree in painting from the College of Arts at Sulaimani University. He resides in Sulaimani. His artwork technique consists of oil paints applied in an abstract expressionist style. Cuneiforms are very important records of times, events and information since ancient Mesopotamia. Moreover, they have acquired certain reverence, mysticism and sanctity within the society. Today, we once again witness the cuneiform unrolling itself, on the canvas and outside it, to reveal its messages in a modern context.

Title of Artwork

Size:.....

Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....




Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Title of Artwork
Size:.....
Media:.....



Abstract Art
A Group Exhibition
Curator: Daro

گەلەری ئیستا
پرۆژە (ھونەری ئەبستراکت)
پیشانگەى ھاوبەش
رێکخەر: دارۆ